

ÅRSBERÄTTELSE

1 9 9 9



Europeiska
Arbetsmiljöbyrån

<http://osha.eu.int>

En stor mängd övrig information om Europeiska unionen är tillgänglig på Internet via Europa-servern (<http://europa.eu.int>).

Kataloguppgifter finns i slutet av publikationen.

Luxemburg: Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer, 2000

ISBN 92-828-9267-0

© Europeiska Arbetsmiljöbyrån, 2000

Kopiering tillåten med angivande av källan.

Printed in Belgium

TRYCKT PÅ ICKE KLORBLEKT PAPER

INNEHÅLL

REDO FÖR DET NYA ÅRTUSENDET — FÖRORD AV ORDFÖRANDE RICHARD CLIFTON OCH ARBETSMILJÖBYRÅNS DIREKTÖR HANS-HORST KONKOLEWSKY	4	e s l e f t ä r e b s r ä
AVDELNING 1 UPPRÄTTANDE AV LÄNKAR — ARBETSMILJÖBYRÅNS INFORMATIONSNÄTVERK	7	
AVDELNING 2 UTVECKLING AV ARBETSMILJÖINFORMATIONEN	11	
AVDELNING 3 FÖRMEDLING AV ARBETSMILJÖBUDSKAPET	15	
AVDELNING 4 ARBETSMILJÖBYRÅNS STYRELSE — ETT TEAM DÄR ALLA NYCKELGRUPPERNA ÄR FÖRETRÄDDA	18	
AVDELNING 5 ADMINISTRATIV VERKSAMHET	20	

BILAGOR

1. STYRELSELEDAMÖTER 1998 OCH 1999	24
2. ORGANISATIONSSTRUKTUR FÖR ARBETSMILJÖBYRÅN OCH DESS NÄTVERK	28
3. ARBETSMILJÖBYRÅNS PERSONAL	29
4. ÄMNESCENTRUMEN	31
5. KONFERENSER DÄR ARBETSMILJÖBYRÅN VARIT REPRESENTERAD UNDER 1999	37
6. ARBETSMILJÖBYRÅNS PUBLIKATIONER	38
7. PRESSMEDDELANDEN UNDER 1999	40
8. KONTAKTPUNKTERNAS AKTIVITETER UNDER 1999	43
9. SAMMANFATTNING AV ARBETSPROGRAMMET FÖR 2000	48
10. FINANSIERING OCH RÄKENSKAPER	49
11. ARBETSPROGRAM FÖR 2000	51

REDO FÖR

DET NYA ÅRTUSENDET

FÖRORD AV ORDFÖRANDEN RICHARD CLIFTON OCH ARBETSMILJÖBYRÅNS DIREKTÖR HANS-HORST KONKOLEWSKY

Under sitt tredje verksamhetsår har Europeiska arbetsmiljöbyrån konsoliderat sin organisation och sina aktiviteter, och har tagit betydelsefulla steg i riktning mot sitt viktiga strategiska mål att bli den främsta källan i Europa till arbetsmiljöinformation.

Lanseringen hösten 1999 av den nya webbplatsen – <http://osha.eu.int> – innebar början av en ny era för kommunikationen på arbetsmiljöområdet. Informationen om viktiga frågor såsom lagstiftning, forskning och god praxis, som tidigare var mycket utspridd eller förbehållen experterna, kan nu vem som helst med intresse för arbetsmiljöfrågor komma åt genom ett par musklick. Det är arbetsmiljöbyråns fasta övertygelse att detta nya informationsverktyg kommer att ge ett betydelsefullt och varaktigt bidrag till strävan att förbättra arbetsmiljön i Europa.

Detta imponerande resultat har kunnat uppnås tack vare ett unikt samarbete mellan arbetsmiljöbyrån och dess nätverk av kontaktpunkter i alla medlemsstaterna. Byrån vill här uttrycka sin uppskattning för kontaktpunkternas insatser och engagemang för att bygga upp de nationella webbplatserna och lansera dem på ett så framgångsrikt sätt.

Under året har arbetsmiljöbyrån tagit ett antal nya initiativ för att tillgodose informationsbehoven bland arbetsmiljöfolk i hela Europa. Bland annat har det första numret av byråns tidskrift publicerats, på temat "Arbetsmiljö – en ekonomisk fråga?" (finns inte på svenska; engelsk titel: *Safety and Health at Work – a Question of Costs and*



Benefits?). Tidskriften kommer att fungera som forum för diskussion om frågor av betydelse för arbetsmiljön i EU. Därigenom kommer debatten att stimuleras, och kunskaperna kommer att öka både om vad som skiljer och om vad som förenar.

Under 1999 kom dessutom arbetsmiljöbyråns första informationsrapport om forskning, en studie av belastningssjukdomar i hals, nacke, armar och händer. Rapporten, som kommit till på initiativ av Europeiska kommissionen, innehåller betydelsefull dokumentation som kommer att underlätta besluten på EU-nivå om nya förebyggande initiativ på detta viktiga område.

Konferensen om "arbetsmiljö och anställbarhet", som arbetsmiljöbyrån arrangerade tillsammans med EU:s ordförandeland Finland, var årets viktigaste evenemang. Över 300 experter och beslutsfattare diskuterade sambandet mellan arbetsmiljö och anställbarhet. De kom fram till att det nu finns ett brådskande behov av att utveckla gemensamma arbetsmiljöinitiativ för hela EU så att människor inte längre skall behöva stängas ute från arbetsmarknaden efter att ha drabbats av arbetsolyckor och yrkessjukdomar. Utöver detta framhöll konferensdeltagarna att det behövs åtgärder för att hjälpa dem som idag är utestängda att komma tillbaka in på arbetsmarknaden i EU. Arbetsmiljöbyrån vill tacka Finland för samarbetet kring konferensen.

Sedan arbetsmiljöbyrån konsoliderat sin nätverksorganisation och sina informationsaktiviteter tog styrelsen initiativ till en debatt om en långsiktig strategi som kan tjäna som vägledning för byråns utveckling och utgöra grunden för nästa rullande arbetsprogram (2001–2004) och de enskilda årliga arbetsprogrammen.

Efter öppna och konstruktiva diskussioner med presidiet och kontaktpunkterna enades styrelsen om ett "dynamiskt" strategidokument där byråns uppdrag och vision anges liksom de strategiska målen för byråns fortsatta utveckling. Med denna tydliga strategivision står arbetsmiljöbyrån väl rustad inför det nya årtusendet.

Arbetsmiljöbyrån vill tacka alla sina samarbetspartner, särskilt kontaktpunkterna och de nationella nätverken, för den samarbetsvilja och det stöd de har visat prov på under året. Vi vill också särskilt tacka Marcel Wilders, fackföreningsrepresentanten från Nederländerna, som på ett så förtjänstfullt sätt fullgjort sitt uppdrag som styrelsens ordförande.





Europeiska unionen förfogar över en enorm samling kunskap och information om arbetsmiljöfrågor. Utnyttjade på rätt sätt kan dessa resurser göra arbetslivet avsevärt bättre och säkrare för många av Europas 150 miljoner arbetstagare. Ett av arbetsmiljöbyråns huvudsyften är att upprätta ändamålsenliga länkar, både inom Europa och utanför, mellan de många och olikartade aktörer, både grupper och enskilda, som har expertkunskaper om och intresse för arbetsmiljöfrågor.

Under 1999 har arbetsmiljöbyrån konsoliderat sina viktigaste verktyg och nätverk – kontaktpunkterna, de tematiska nätverksgrupperna, övriga expertgrupper och ämnescentrumen. Dessutom har byrån vidtagit åtgärder för att stärka sina förbindelser med organisationer och länder utanför EU.

ÖKAT ENGAGEMANG FRÅN KONTAKTPUNKTERNAS SIDA

I centrum för arbetsmiljöbyråns informationsnätverk står kontaktpunkterna, som är ledande nationella arbetsmiljöorganisationer. De företräder byrån i medlemsstaterna och administrerar nationella nätverk av informationsleverantörer i samarbete med representanter för byråns främsta intressenter – företrädare för arbetstagare och arbetsgivare samt statsmakterna.

Under 1999 har det skett en välkommen ökning av kontaktpunkternas deltagande i arbetsmiljöbyråns verksamhet. Kontaktpunkterna har avsevärt bidragit till genomförandet av byråns arbetsprogram, och de har lämnat in ett antal rapporter på så skilda områden som belastningsskador (RSI) och arbetsmiljön idag. Dessutom var kontaktpunkternas ytterst positiva reaktioner på byråns önskemål om bidrag till arbetet med dess strategidokument och med förslaget till arbetsprogram för 2000 en särskilt uppmuntrande utveckling.

På en mer konkret nivå har arbetsförbindelserna mellan dem som arbetar med arbetsmiljöbyråns projekt inom byrån och inom kontaktpunkterna stärkts genom introduktionskurser för nyanställda och gemensamma seminarier. I december deltog företrädare för byrån och kontaktpunkterna i ett särskilt seminarium för att diskutera planen för genomförande av arbetsprogrammet för 2000.

TILLGÅNGEN TILL EXPERTKUNSKAP PÅ EUROPEISK NIVÅ

Arbetsmiljöbyråns tematiska nätverksgrupper har till uppgift att ge vägledning om hur vissa aspekter av vårt arbetsprogram kan förverkligas. Grupperna består av ledande experter från de 15 medlemsstaterna, utsedda av kontaktpunkterna, samt observatörer som företräder arbetsmarknadens parter och Europeiska kommissionen. Under 1999 var fyra sådana grupper verksamma – en för vart och ett av arbetsmiljöbyråns främsta projektområden: Arbetsmiljöövervakning, System och program för arbetarskydd, Forskning om arbete och hälsa och God arbetsmiljöpraxis. Under året har samtliga grupper träffats minst två eller tre gånger i Bilbao för att följa upp de framsteg som gjorts och planera den framtida utvecklingen. Dessutom har två andra expertgrupper fortsatt att bistå arbetsmiljöbyrån på områdena Internet och kommunikationsverksamhet.

En vidareutveckling på området skedde i och med ett informellt möte i juli där branschorganisationer och sammanslutningar för arbetsmiljöpraktiker från hela Europa var företrädare.

ÄMNESCENTRUMEN FORTSÄTTER

De fyra första ämnescentrumen utsågs av arbetsmiljöbyråns styrelse år 1998. De knyter samman olika arbetsmiljöexpertinstitut i medlemsstaterna och inrättas på begränsad tid för att utföra vissa uppgifter inom ramen för arbetsmiljöbyråns informationsaktiviteter. Ett av centrumen har anförtrots det bredare ämnet Forskning om arbete och hälsa, medan de tre andra täcker var sin aspekt av ämnet God arbetsmiljöpraxis: belastningssjukdomar, stress på arbetsplatsen och farliga ämnen. Under året har alla fyra centrumen ägnat mycket kraft åt datainsamling. De har alla avgivit rapport om sin verksamhet. Efter en utvärdering och ett styrelsebeslut i november 1999 förlängdes avtalen med alla ämnescentrumen med ett år.

NÄRMARE SAMARBETE MED EU-INSTITUTIONERNA

Under 1999 har arbetsmiljöbyrån nära samarbetat med EU:s ordförandeländer Tyskland och Finland, liksom med Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Dublinfonden) och ett antal andra EU-inrättningar. Lika viktigt är det ökade samarbetet med Europeiska kommissionen, där byråns kontakter utöver generaldirektoratet (GD) för sysselsättning och socialpolitik nu omfattar även GD Forskning, GD Informationssamhället och GD Näringsliv.

I juni medverkade GD Forskning i ett seminarium, arrangerat av arbetsmiljöbyrån, om behoven och prioriteringarna för arbetsmiljöforskningen i EU-medlemsstaterna. Därefter uppmanades arbetsmiljöbyrån att bidra till den årliga utvärderingen och översynen av det löpande femte ramprogrammet för forskning och teknisk utveckling. Byrån överlämnade sitt bidrag månaden därpå i form av en rapport. En annan av deltagarna i samma seminarium var kommissionens Gemensamma forskningscenter. Arbetsmiljöbyrån och forskningscentret planerar ytterligare samarbete.

Efter en presentation av arbetsmiljöbyråns inriktning och verksamheter har GD Informationssamhället och arbetsmiljöbyrån börjat studera olika möjliga former för samarbete med syftet att utveckla användarvänliga informationssystem och IT-tjänster för EU-medborgarna. Arbetsmiljöbyrån har dessutom fört diskussioner med GD Näringsliv om hur man gemensamt skulle kunna göra det lättare för små och medelstora företag att få tillgång till arbetsmiljöbyråns information. För att ytterligare förbättra spridningen av informationen har arbetsmiljöbyrån börjat att fullständigt utnyttja de tjänster som erbjuds av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (EUR-OP), som kommer att sköta redigering, tryckning och distribution av alla arbetsmiljöbyråns framtida publikationer.

Arbetsmiljöbyrån har vidare gjort framsteg när det gäller att stärka kontakterna med Europaparlamentet. I november gjorde byråns direktör en presentation av byråns roll och aktiviteter samt arbetsprogrammet för 2000 inför ledamöterna av utskottet för sysselsättning och socialfrågor. Som komplement till de formella presentationerna fick dessutom ett antal Europaparlamentsledamöter som visat intresse enskild information om arbetsmiljöbyrån och dess verksamhet.

UTFORSKNING AV SAMBANDET MELLAN ARBETSMILJÖ OCH ANSTÄLLBARHET

De europeiska länderna måste utan dröjsmål ta gemensamma arbetsmiljöinitiativ så att människor inte längre skall behöva stängas ute från arbetsmarknaden efter att ha drabbats av arbetsrelaterade olyckor eller sjukdomar – den slutsatsen drog deltagarna i Europeiska arbetsmiljöbyråns tredje europeiska konferens, som anordnades i Bilbao i september 1999.

Konferensen, som invigdes av Spaniens kronprins, HKH prinsen av Asturien, arrangerades i samarbete med EU:s ordförandeland Finland och samlade över 300 arbetsmiljöexperter från 31 länder. Tack vare denna konferens kom sambandet mellan arbetsmiljöfrågor och anställbarhet i blickfånget. Deltagarna, i vilkas skara även ingick företrädare för Europeiska kommissionen, Europaparlamentet och medlemsstaternas regeringar samt arbetsgivar- och arbetstagarorganisationer, fick veta att i Europa som helhet går varje år ungefär 600 miljoner arbetsdagar förlorade till följd av skador och yrkessjukdomar, vilket i ekonomiska termer kostar mellan 185 och 270 miljarder euro. Kostnaden i mänskliga termer är än högre: hundratusentals personer som skadat sig eller blivit sjuka i arbetet upptäcker att de är permanent utestängda från arbetsmarknaden trots att de i många fall har värdefull kompetens och erfarenhet och är fullt kapabla till ekonomisk aktivitet.

Enligt Markku Lehto, kanslichef vid det finska social- och hälsovårdsministeriet, är det både från ekonomisk och från moralisk synpunkt helt nödvändigt att lösa detta problem: "Att öka arbetstagnas anställbarhet är en hörnsten för EU:s sysselsättningsstrategi. Alla åldersgruppers kunskaper och erfarenheter behövs för att säkerställa EU:s välbefinnande och konkurrenskraft, som är den grund på vilken våra samhällens framgång vilar", sade han.

Bland de förslag som framfördes under konferensen när det gäller hur människor kan hjälpas tillbaka in på arbetsmarknaden märktes en appell till arbetsgivarna om att de skulle vidta konkreta arbetsmiljöåtgärder, till exempel bygga om arbetsplatser och erbjuda upplysning och utbildning av hög kvalitet, så att arbetet och arbetsplatsen anpassas till människan i stället för tvärtom, vilket tenderar att vara fallet idag. En rekommendation om att EU:s sociala handlingsprogram skulle ges en tydligare inriktning mot sambandet mellan arbetsmiljö och anställbarhet fick stöd av Allan Larsson, kommissionens generaldirektör för sysselsättning och socialpolitik. Han beskrev konferensen som ett "politiskt genombrott" och sade följande: "Arbetsmiljön börjar nu få erkännande ... som en central beståndsdel i en modern sysselsättningsstrategi. Vi är nu för första gången på väg mot en helhetssyn på arbete och sysselsättning. Denna utveckling kommer att göra den europeiska sysselsättningsstrategin mycket starkare."

En sammanfattande redogörelse för konferensen, med bland annat de viktigare inläggen och slutsatserna, har publicerats på arbetsmiljöbyråns webbplats.

e
s
l
e
t
t
ä
r
e
b
s
r
g

Att öka medvetenheten om och förståelsen för arbetsmiljöbyråns roll var huvudsyftet även för den presentation som gjordes inför underkommittén för sociala frågor inom Europeiska gemenskapernas ekonomiska och sociala kommitté, som inbegriper företrädare för många av arbetsmiljöbyråns viktigaste intressegrupper.

Diskussioner under första halvåret 1999 med Europeiska standardiseringsorganisationen (CEN) resulterade i att CEN:s styrelse godkände att arbetsmiljöbyråns på sin webbplats erbjuder länkar till gratis information om räckvidden för arbetsmiljörelaterade standarder.

Arbetsmiljöbyrån har också fortsatt att nära samarbeta med Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor i linje med det samförståndsavtal som undertecknades 1998. Byråns direktör deltar regelbundet i Dublinfondens styrelsemöten. Utöver samarbetet kring projektet "Arbetarskyddet av idag" har byrån och Dublinfondens utarbetat ett gemensamt dokument, riktat till Europeiska kommissionen, där de tydligt visar hur de båda organisationernas roller kompletterar varandra och redogör för sin gemensamma vision om de framtida aktiviteterna.

Under de närmaste åren kommer arbetsmiljöbyrån fortsatt att prioritera utvecklingen av samarbetet med de andra EU-institutionerna, till exempel med det nya GD Näringsliv, i syfte att maximera potentiella synergieffekter och säkerställa att arbetsmiljöbudskapet får största möjliga spridning.

SAMARBETSPARTNER UTANFÖR EUROPEISKA UNIONEN

År 1999 har även kännetecknats av att arbetsmiljöbyrån har stärkt samarbetet med länder och organisationer utanför EU. Under året började byrån utarbeta sin strategi för de länder som har ansökt om EU-medlemskap. Vikten av detta framstod tydligare i och med Helsingforstoppmötets beslut om den roll som gemenskapsorganen skall spela under tiden före dessa länders anslutning till EU. Byrån väntar sig att få större anslag så att den kan hjälpa kandidatländerna att bygga upp arbetsmiljöwebbplatser, kontaktpunkter och nationella nätverk.

Samarbetet med Eftaländerna intensifierades även det under 1999. Alla Eftaländerna deltar nu i arbetsmiljöbyråns projekt Arbetarskyddet av idag, och flera av dem har uttryckt intresse för att ansluta sig till byråns Internetbaserade informationsnätverk och för att medverka i andra aktiviteter, till exempel Europaveckan för arbetsmiljöfrågor.

När det gäller avlägsnare länder har den koreanska arbetsmiljömyndigheten KOSHA och dess japanska motsvarighet JISHA avlagt besök vid arbetsmiljöbyrån. Byrån har därutöver stärkt sina förbindelser med andra viktiga internationella organisationer såsom Internationella arbetsorganisationen (ILO), Världshälsoorganisationen (WHO) och Internationella organisationen för social trygghet (ISSA). Dessutom har byrån vidareutvecklat sina planer på att tillsammans med den amerikanska arbetsmiljömyndigheten OSHA utveckla en gemensam webbplats, och byrån kommer att medverka i förberedelserna inför nästa gemensamma konferens för USA och EU, som skall arrangeras i San Francisco i november 2000.



2.

UTVECKLING AV ARBETSMILJÖINFORMATIONEN

e
s
|
e
t
t
ä
r
e
b
s
r
ä

Utöver att sammanställa dagens kunskap och göra den lättare att komma åt, satsar arbetsmiljöbyrån även på att förutse morgondagens informationsbehov och att tillgodose dessa. Byråns informationsprojekt ger stöd till såväl utformningen som genomförandet av politiska åtgärder, och avser ett brett spektrum av ämnen. Projekten utmynnar i rapporter och nya Internetbaserade resurser.

Under 1999 höll arbetsmiljöbyråns tematiska nätverksgrupper och kontaktpunkter uppsikt över det arbete som utfördes av projektpersonalen, ämnescentrumen och externa konsulter inom fyra huvudsakliga informationsprojekt: Arbetsmiljöövervakning, System och program för arbetarskydd, Forskning om arbete och hälsa och God arbetsmiljöpraxis.

ARBETSMILJÖÖVERVAKNING

Arbetsmiljöläget i EU är av central betydelse inte bara för lagstiftarna på nationell nivå och EU-nivå utan också för arbetsgivarna och arbetstagarna. Arbetsmiljöövervakningen fastställdes tidigt som ett av arbetsmiljöbyråns prioriterade informationsprojekt, och i slutet av 1999 lade man inom byrån sista handen vid en omfattande studie som enligt planerna skall publiceras första halvåret 2000. Ett utkast till konsoliderad rapport på EU-nivå, som tagits fram av en extern leverantör på grundval av de 15 nationella rapporterna, diskuterades av den berörda tematiska nätverksgruppen i november och vid ett kontaktpunktsmöte i december. Vissa särskilt betydelsefulla slutsatser redovisades för arbetsmiljöbyråns styrelse i november, och styrelsen kommer i februari 2000 att få yttra sig över den slutliga versionen av rapporten innan den publiceras.

SYSTEM OCH PROGRAM FÖR ARBETARSKYDD

Under denna allmänna projektrubrik finns tre huvudområden:

Arbetarskydd som marknads- och upphandlingsstrategi – Bland de viktigaste slutsatserna i arbetsmiljöbyråns rapport från 1998 om arbetsmiljöns ekonomiska effekter i Europeiska unionens medlemsstater (*Economic Impact of Occupational Safety and Health in the Member States of the European Union*) märktes att man i ett antal EU-länder hade upptäckt att ett bra sätt att över lag höja

arbetsmiljöstandarden var att vid upphandling kräva att anbudsgivarna skulle visa att de tog tillräcklig hänsyn till arbetsmiljön. Som ett led i uppföljningen av den rapporten beslutade byrån under 1999 att titta närmare på arbetarskyddets funktion som marknads- och inköpsstrategi. En anbudsinfordran har publicerats och en extern leverantör har fått i uppdrag att tillsammans med byråns kontaktpunkter göra ett tjugotal fallstudier inom hela EU. Detta skall sedan resultera i en slutrapport om projektet i mitten av år 2000.

Arbetarskydd och anställbarhet – På grundval av resultaten från arbetsmiljöbyråns konferens i september om arbetsmiljö och anställbarhet är en leverantör i färd med att utarbeta en rapport om praxis och erfarenheter i medlemsstaterna när det gäller program och initiativ för att öka arbetstagarnas anställbarhet. Som komplement till detta har man inom projektet för arbetsmiljöövervakning börjat samla in data om sambandet mellan arbetsmiljö och anställbarhet.

Arbetsmiljökampanjer – Arbetsmiljöbyrån har påbörjat utvecklingen av en handbok om hur man anordnar framgångsrika arbetsmiljökampanjer. En extern leverantör har i samråd med den tematiska nätverksgruppen för system och program utarbetat en enkät avsedd att genomföras på europeisk nivå med syftet att ta reda på vilka ingredienser som måste till för att en kampanj skall bli framgångsrik. Den slutliga versionen av ”kampanjhandboken” bör vara färdig i mitten av år 2000.

FORSKNING OM ARBETE OCH HÄLSA

För många EU-medborgares del förändras arbetslivet i hisnande takt. Bättre förståelse behövs av hur både nya och etablerade arbetsmetoder inverkar på arbetstagarnas säkerhet och hälsa. Under 1999 har arbetsmiljöbyrån sammanställt medlemsstaternas åsikter i syfte att bestämma ett antal prioriterade ämnen för forskning på EU-nivå.

Efter att ha undersökt vad experter i medlemsstaterna ansåg utarbetade HSL i Storbritannien (en av partnerinstitutionerna inom ämnescentrumet för forskning om arbete och hälsa) ett utkast till rapport för diskussion inom den motsvarande tematiska nätverksgruppen och med arbetsmiljöbyråns kontaktpunkter. De kommentarer till rapportutkastet som därefter kom in och resultaten av ett arbetsmiljöbyråseminarium som anordnades i Bilbao i juni kommer att ligga till grund för den slutliga versionen av rapporten om forskningsprioriteringar. Denna kommer i sin tur att vara arbetsmiljöbyråns huvudsakliga bidrag till utformningen av EU:s nästa (dvs. sjätte) ramprogram för forskning och teknisk utveckling.

Medlemsstaterna förefaller ha varit i hög grad eniga om vad som bör prioriteras i den framtida forskningen. Bland de frågor man kom fram till märks följande: psykosociala frågor såsom stress på arbetsplatsen, ergonomiska riskfaktorer såsom manuell hantering och arbetsställningar, kemiska riskfaktorer, säkerhetsrisker samt riskhantering i små och medelstora företag. Andra prioriterade områden är t.ex. yrkessjukdomar och andra arbetsrelaterade sjukdomar, risker med specifika verksamheter, riskbedömning, ersättning av farliga ämnen samt fysiska riskfaktorer.

Bland övriga verksamheter inom ämnescentrumet för forskning om arbete och hälsa märks upprättandet av ett förfarande för datainsamling och ett administrativt system för ett Internetsystem avsett för information om arbetsmiljöforskning. Ämnescentrumet har dessutom rapporterat om framsteg när det gäller stöd i fråga om forskningsinformation till arbetsmiljöbyråns ämnescentrum för god arbetsmiljöpraxis/stress på arbetsplatsen.

På begäran av Europeiska kommissionen har arbetsmiljöbyrån låtit experter gå igenom forskningsinformation om arbetsrelaterade belastningssjukdomar i hals, nacke, armar och händer. Deras rapport, som publicerades i slutet av 1999, ger en värdefull kunskapsbas för diskussionerna om framtida åtgärder på området (*se specialartikel*).

BELASTNINGSSJUKDOMAR – ETT ALLVARLIGT PROBLEM I EUROPA

Belastningssjukdomar är en av de vanligaste typerna av yrkessjukdomar och drabbar miljontals europeiska arbetstagare i alla branscher, från byggarbetsplatser till sjukhus och kontor. I den första rapporten i en ny serie av informationsrapporter om forskning från arbetsmiljöbyrån, publicerad 1999, ges dels en översikt över problemet med arbetsrelaterade problem i hals, nacke, armar och händer, dels en grund för utarbetandet av en EU-strategi för att komma till rätta med dessa problem.

På begäran av Europeiska kommissionen uppdrog arbetsmiljöbyrån åt professor Peter Buckle och doktor Jason Devereux vid det brittiska Roben's Centre for Health Ergonomics (ett av instituten inom arbetsmiljöbyråns ämnescentrum för belastningssjukdomar) att detaljstudera frågan. Deras studie var inte bara en genomgång av den aktuella vetenskapliga litteraturen, utan de tog även hänsyn till de åsikter som framfördes av en internationell panel av vetenskapsmän, och resultaten sammanställdes av arbetsmiljöbyråns tematiska nätverksgrupp för forskning.

Buckles och Devereux kom bland annat fram till att belastningssjukdomar i nacke, hals, armar och händer blir ett allt större problem i hela Europa, med avsevärda ekonomiska konsekvenser. De redovisar dessutom övertygande vetenskapliga bevis – baserade på biomekanik, matematiska modeller och direkta mätningar av fysiologiska förändringar och förändringar i mjukdelar – för att det finns ett nära samband mellan vissa belastningssjukdomar och viss praxis på arbetsplatserna.

Bland de vanligaste riskfaktorerna på arbetsplatsen märks dålig arbetsställning – särskilt vad gäller axlar och handleder – mycket monotona arbetsuppgifter och arbete där handen belastas eller där handen och armen utsätts för vibrationer. Men även andra faktorer kan spela in, exempelvis låg temperatur i arbetslokalen, det sätt arbetet är organiserat på och arbetstagarnas egen uppfattning om arbetsorganisationen. Kvinnor verkar vara oproportionerligt exponerade för sådana riskfaktorer.

Buckle och Devereux efterlyser ytterligare forskning på ett antal områden, och samråd för att komma till rätta med avsaknaden av standardmetoder som medlemsstaterna kan tillämpa i fråga om belastningssjukdomar. De framhåller dock att den befintliga vetenskapliga kunskapen räcker för att man skall kunna ta reda på vilka arbetstagare som löper störst risk och skydda dessa.

På EU-nivå förespråkar de ett tillvägagångssätt baserat på principer som redan etablerats i EU-lagstiftningen: riskbedömning, hälsokontroller, upplysning och utbildning av de anställda, ergonomiska arbetssystem och förebyggande av trötthet.

Doktor Patrick Levy, medicinsk rådgivare åt Groupe Rhodia och ordförande i den *ad hoc*-grupp för belastningssjukdomar som tillsatts av Europeiska kommissionens rådgivande kommitté för arbetarskyddsfrågor i Luxemburg, sade följande i en kommentar till rapporten: "Arbetsmiljöbyråns rapport har givit *ad hoc*-gruppen en utomordentlig grund för att utveckla sina tankar kring denna extremt viktiga arbetsmiljöfråga. I och med att rapporten är så omfattande är den ett användbart verktyg för alla som har intresse av att utveckla och främja preventiva lösningar på Europas problem med belastningssjukdomar."

Nästa informationsrapport om forskning från arbetsmiljöbyrån är redan under utarbetande. Dess tema blir stress på arbetsplatsen. "Informationsprojekt om forskning som dessa är en viktig del av arbetsmiljöbyråns verksamhet", sade arbetsmiljöbyråns direktör Hans-Horst Konkolewsky. "Vårt syfte är att erbjuda heltäckande och överskådliga rapporter som kan hjälpa beslutsfattarna, både på EU-nivå och i medlemsstaterna, att se över sina strategier gentemot de arbetsmiljöproblem som för dagen är mest trängande och att vid behov utveckla nya strategier", tillade han.

GOD ARBETSMILJÖPRAXIS

De tre ämnescentrumen för god arbetsmiljöpraxis – med inriktning mot belastningssjukdomar, stress på arbetsplatsen och farliga ämnen – har under året främst ägnat sig åt att samla in data.

I oktober anordnade ämnescentrumet för stress på arbetsplatsen och ämnescentrumet för forskning om arbete och hälsa gemensamt ett seminarium i Köpenhamn om god arbetsmiljöpraxis och forskning med anknytning till stress på arbetsplatsen. En rapport är under utarbetande.

Under året har dessutom den tematiska nätverksgruppen för god arbetsmiljöpraxis inrättat en undergrupp med uppgiften att ge arbetsmiljöbyrån råd om hur den på bästa sätt kan tillhandahålla information med anknytning till byggbranschen – en högprioriterad bransch i arbetsmiljösammanhang – på sin webbplats. Undergruppens råd har resulterat i att webbplatsen har fått ett antal nya sidor med direktlänkar till andra webbplatser, både i och utanför Europa, med arbetsmiljöinformation avseende byggbranschen.



3.

FÖRMEDLING AV ARBETSMILJÖBUDSKAPET

e
s
l
e
t
t
ä
r
e
b
s
r
ä

I takt med att spektrumet av arbetsmiljöbyråns verksamheter breddas blir en ändamålsenlig kommunikation med målgrupperna allt viktigare. Ett samlat tillvägagångssätt – som omfattar tryckta publikationer, Internet, videofilmer, utställningar, massmedierelationer, presentationer och informationsmöten – ligger till grund för arbetsmiljöbyråns kommunikationsstrategi.

Under 1999 har arbetsmiljöbyrån, utöver att fortsätta arbetet med ett antal kommunikationsinitiativ, vidtagit åtgärder för att förstärka sin kapacitet på området.

ARBETSMILJÖBYRÅNS WEBBPLATS – EN UNIK RESURS

Arbetsmiljöbyråns webbplats utvecklades avsevärt under 1999 och var under årets sista tre månader föremål för en lanseringskampanj över hela EU (se *specialartikel*).

Webbplatsen, som i själva verket består av arbetsmiljöbyråns egen webbplats jämte omkring femton nationella webbplatser som sköts av kontaktpunkterna, erbjuder nu en unik flernationell och flerspråkig direktresurs både för yrkesverksamma på arbetsmiljöområdet och för den intresserade allmänheten. Webbplatsen ger en översikt över arbetsmiljöbyråns roll, verksamheter och publikationer, och den har fått en ny navigationsstruktur som gör det möjligt för besökarna att direkt gå vidare till information på EU-nivå eller nationell nivå. EU-lagstiftningen finns på alla de officiella EU-språken, och nytt material läggs ut i stort sett varje dag. Målet är att erbjuda tillgång till ett encyklopediskt förråd av arbetsmiljöinformation.

Under året har vi också givit Internet och andra elektroniska kommunikationskanaler en mer framträdande funktion i den löpande förvaltningen av våra verksamheter. Arbetsmiljöbyrån och dess ämnescentrum har nära samarbetat med Internetexpertinstitutet när det gäller utveckling av nya datorprogram för publicering på nätet av olika typer av information. Planerna på att införa extranet-tjänster för arbetsmiljöbyråns styrelse och nätverkspartner under 2000 är nu på god väg att förverkligas.

DIN ARBETSMILJÖLÄNK – <http://osha.eu.int>

EU-medborgarna är nu bara ett musklick från en mängd direkttillgänglig information om arbetsmiljöfrågor – tack vare arbetsmiljöbyråns nya webbplats, som lanserades i oktober 1999.

Vid den rad av evenemang som anordnades över hela EU för att lansera den nya webbplatsen framhöll arbetsmiljöbyråns direktör Hans-Horst Konkolewsky särskilt det stöd som projektet hade fått från byråns kontaktpunktsnätverk: "Lanseringen av webbplatsen är ett betydelsefullt steg på vägen mot en bättre arbetsmiljö i Europa. Tillsammans med alla medlemsstaterna har vi skapat en unik resurs för arbetsmiljöinformation. Vårt syfte är att öka medvetenheten om arbetsmiljöfrågor i hela Europa och att uppmuntra och stödja förbättringar."

Den som besöker webbplatsen märker det antagligen inte, men <http://osha.eu.int> är i själva verket ett virtuellt nätverk bestående av över femton webbplatser, vilka sköts och uppdateras av arbetsmiljöbyrån och dess kontaktpunkter. Redan att enas om en gemensam struktur var en prestation, men att få innehållet klart i tid för lanseringen i höstas var resultatet av genuint alleuropeiskt samarbete.

Vid sidan av en översikt över arbetsmiljöbyrån och dess verksamheter erbjuder webbplatsen information om lagstiftning, god arbetsmiljöpraxis, forskning, statistik, system, nyheter, evenemang och utbildning. Dessutom läggs nu information ut på webbplatsen om riktlinjer och standarder för arbetsmiljön och om specifika ämnen som behandlas inom arbetsmiljöbyråns informationsprojekt.

Tack vare en unik navigationsstruktur kan besökarna med ett enda musklick komma åt information på europeisk och nationell nivå.

Webben är stadd i ständig utveckling, och arbetsmiljöbyrån har ett stort antal planer för hur webbplatsen kan förbättras och utvecklas. De första användarreaktionerna liksom det faktum att flera Eftaländer och kandidatländer har uttryckt önskemål om att få delta i projektet tyder på att arbetsmiljöbyrån är inne på rätt spår.

ÖKA MEDVETENHETEN BLAND YRKESVERKSAMMA PÅ ARBETSMILJÖOMRÅDET

Arbetsmiljöbyrån, som är en förhållandevis ung organisation, vidtog under 1999 ett antal nya åtgärder för att ytterligare öka kunskapen om byrån bland yrkesverksamma på arbetsmiljöområdet. Bland annat har ett antal pressmeddelanden skickats till en väl avgränsad målgrupp, och arbetsmiljöbyrån har sett till att vara representerad på större europeiska konferenser och utställningar om arbetsmiljöfrågor. Som exempel kan nämnas att byråns monter vid *A+A International Safety and Health Fair and Congress* i Düsseldorf (Tyskland) skapade en hel del intresse bland de 50 000 besökarna, och detsamma gjorde ett särskilt seminarium som byrån under samma kombinerade mäsas och konferens arrangerade tillsammans med sin tyska kontaktpunkt.

EN TVÅDELAD PUBLICERINGSSTRATEGI

Under 1999 publicerade och distribuerade vi två nya nummer av arbetsmiljöbyråns nyhetsbrev och lanserade dessutom vår tidskrift med ett specialnummer om nyttokostnadsanalys på arbetsmiljöområdet. Därutöver publicerade vi den första rapporten i en serie med informationsrapporter om forskning och införde en ny serie av "faktablad" på elva språk om specifika arbetsmiljöbyråaktiviteter. Under 2000 avser vi att fortsätta att utveckla vår tvådelade publiceringsstrategi – med både tryckta och elektroniska versioner – med hänsyn tagen till resultaten av en undersökning av våra användares informationsbehov.

RELATIONERNA TILL MASSMEDIER OCH ALLMÄNHETEN

Arbetsmiljöbyrån har även detta år svarat på ett växande antal förfrågningar om information från journalister, arbetsmiljöfolk, företag och allmänheten. Dessutom har vi tagit på oss en mer föregripande roll – i samarbete med vårt nätverk av nationella redaktörer – genom att utveckla våra massmedierelationer, publicera pressmeddelanden och anordna presskonferenser samt genom att göra reklam för Bilbaokonferensen.

Bland informationsförfrågningarna märks ett önskemål från den irländska kontaktpunkten om att arbetsmiljöbyrån skulle samla in data om medlemsstaternas resurser för arbetsmiljöinspektioner. Tack vare sitt informationsnätverk kunde byrån samla in informationen och publicera den i ett nyhetsbrev på bara några månader. På motsvarande sätt väntas en begäran från den nederländska kontaktpunkten rörande medlemsstaternas politik i fråga om belastningssjukdomar (RSI) leda till att en sammanfattande rapport publiceras i början av 2000.

Dessutom lade arbetsmiljöbyrån ut särskild information om arbetsmiljökonsekvenserna av "millenniebuggen" på begäran av Europeiska kommissionen.

FÅ UT INFORMATIONEN TILL EN BREDARE PUBLIK

Arbetsmiljöbyrån har med tillfredsställelse noterat Europeiska kommissionens beslut att låta byrån ta över ansvaret för att planera och organisera nästa upplaga av Europaveckan för arbetsmiljöfrågor, som skall äga rum i oktober 2000. Detta ger arbetsmiljöbyrån ett utmärkt tillfälle att få ut sitt arbetsmiljöbudskap till en ännu bredare publik. Planeringen av Europaveckan inleddes under 1999, varvid styrelsen bestämde att temat för Europaveckan år 2000 skulle vara förebyggande av arbetsrelaterade belastningssjukdomar, särskilt ryggont. Efter Europaparlamentets beslut om att ge arbetsmiljöbyrån extra anslag för Europaveckan har en ansökningsomgång avseende projektförslag inletts. Arbetsmiljöbyrån kommer att nära samarbeta med EU:s ordförandeländer Portugal och Frankrike och med sitt eget informationsnätverk när det gäller att göra reklam för aktiviteterna under Europaveckan – vilka är tänkta att inbegripa bland annat seminarier och mobila utställningar samt tävlingar syftande till att identifiera lösningar som utgör god arbetsmiljöpraxis.

4.

ARBETSMILJÖBYRÅNS
DÄR ALLA
ÄR

STYRELSE – ETT TEAM
NYCKELGRUPPERNA
FÖRETRÄDDA

Styrelsen, där alla arbetsmiljöbyråns viktigaste intressegrupper är företrädare, sätter upp de långsiktiga målen för byrån och ansvarar för att fastställa den detaljerade strategi som krävs för att byrån skall kunna uppnå sina kortsiktiga mål. Styrelsens presidium, som består av företrädare för var och en av intressegrupperna, övervakar genomförandet av strategin.

Styrelsen består av företrädare för de aktörer som spelar huvudrollerna när det gäller beslutsfattande i arbetsmiljöfrågor inom EU. Femton av ledamöterna företräder medlemsstaternas regeringar, femton arbetsgivarorganisationerna och femton arbetstagarorganisationerna; dessutom representerar tre ledamöter Europeiska kommissionen. Under 1999 sammanträdde styrelsen två gånger, i mars och november. Presidiet, som består av en ledamot och en observatör från var och en av intressegrupperna samt två företrädare för kommissionen och en för spanska staten, säkerställde kontinuitet mellan styrelsemötena genom att mötas vid fyra tillfällen under året.

ETT AKTIVT ENGAGEMANG

Seminarier före styrelsemötena har visat sig vara ett ändamålsenligt sätt att säkerställa en god kommunikation mellan styrelseledamöterna och de andra huvudaktörerna i arbetsmiljöbyråns informationsnätverk: de nationella kontaktpunkterna. En vittomfattande diskussion på seminariet före styrelsemötet i mars om hur arbetsmiljöbyråns nätverk hittills hade utvecklats gav en god utgångspunkt för styrelsens omfattande utvärdering av byråns strategi längre fram under året. Denna resulterade i sin tur i ett nytt strategidokument, som blev klart i december 1999.

Under året har styrelseledamöterna också, i linje med sitt beslut från 1998, börjat spela en aktivare roll inom andra av arbetsmiljöbyråns verksamheter. De deltog exempelvis aktivt i utvärderingen av ämnescentrumen, som ledde till ett styrelsebeslut i november om att ge alla fyra ämnescentrumen förlängd förordnande med ett år.

Under året godkände styrelsen dessutom bland annat arbetsmiljöbyråns budget och arbetsprogram för 2000, gav klartecken till att byrån tar över administrationen av Europaveckan för arbetsmiljöfrågor 2000 och godkände att byrån börjar utveckla ett nytt extranet-system för bättre kommunikation mellan byrån och dess nätverk.

I november valde styrelsen Richard Clifton, den brittiske regeringsrepresentanten, till ordförande för en period av ett år. Han efterträdde Marcel Wilders, den nederländske arbetstagarrepresentanten.

ARBETSPROGRAMMET FÖR 2000

Arbetsprogrammet för 2000, som fick styrelsens godkännande vid dess möte i november, innehåller planer för publicering av ett antal rapporter, bland annat om organisering av arbetsmiljökampanjer, om arbetsmiljöaspekter på underentreprenad, upphandling och marknadsföring och om sambandet mellan arbetsmiljö och anställbarhet.

Bland de nya teman som kommer att prioriteras 2000 märks dels de samhällsekonomiska effekterna av arbetsrelaterade belastningssjukdomar, dels arbetsmiljöledningssystem och dels utveckling av ett system för information om god arbetsmiljöpraxis inom vårdsektorn – vilket blir arbetsmiljöbyråns första ”sektoriella” projekt. En annan viktig hållpunkt blir Europaveckan 2000 i oktober. Evenemangen under veckan, som inriktas mot belastningssjukdomar och ryggont, kommer att samordnas av arbetsmiljöbyrån. Bilbao kommer dessutom att vara värd för avslutningsevenemanget i november 2000, med bland annat en särskild prisutdelningsceremoni.

e
s
|
e
f
f
ä
r
e
b
s
r
g



5.

ADMINISTRATIV VERKSAMHET

Efter att under 1999 ha uppnått vad som har varit ett framträdande mål för arbetsmiljöbyråns verksamhet under dess första år – att utveckla ändamålsenliga och effektiva former för ekonomistyrning, IT-förvaltning och personaladministration – kan arbetsmiljöbyrån nu fungera helt enligt intentionerna.

INFRASTRUKTUR OCH ALLMÄNNA TJÄNSTER

Arbetsmiljöbyrån har nu funnit sig väl till rätta i sina lokaler på Gran Vía 33 i Bilbao. Under året har ett antal nya personer rekryterats till personalen för att stärka byråns verksamhet och kommunikation. Byrån har gjort de investeringar i infrastruktur som behövs för att säkerställa en tillräckligt hög nivå av tekniskt stöd för verksamheterna.

I överensstämmelse med EU:s regler för upphandling har arbetsmiljöbyråns rådgivande kommitté för upphandling och avtal sammanträffat vid sex tillfällen under året och därvid yttrat sig om alla avtal där de berörda kostnaderna översteg 46 000 euro.

SYSTEM FÖR EKONOMISTYRNING

Under 1999 har arbetsmiljöbyrån fortsatt att förbättra sitt ekonomistyrningssystem. Den allmänna bokföringen har uppdaterats med användning av CUBIC som huvudbok. Gemensamt med andra gemenskapsorgan har arbetsmiljöbyrån installerat och testat ett integrerat datorsystem för budget- och ekonomistyrning (SI2).

Revisionsrätten har granskat arbetsmiljöbyråns årsbokslut för 1998 och funnit ”att räkenskaperna för det budgetår som avslutades den 31 december 1998 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.”

Arbetsmiljöbyråns budget för 1999 på 6,68 miljoner euro har utnyttjats till 95 %. Intäkterna bestod av ett bidrag från EU på 6,5 miljoner euro samt anslag från Baskiens regionregering och provinsen Vizcaya på 20 respektive 10 miljoner pesetas avsedda att täcka en del av arbetsmiljöbyråns hyreskostnader i Bilbao.

Budgeten har publicerats i Europeiska gemenskapernas officiella tidning (EGT L 309, 3.12.1999) och på arbetsmiljöbyråns webbplats. En tilläggsbudget på lite drygt 0,9 miljoner euro, främst för att finansiera Europaveckan för arbetsmiljöfrågor 2000, godkändes i slutet av året.

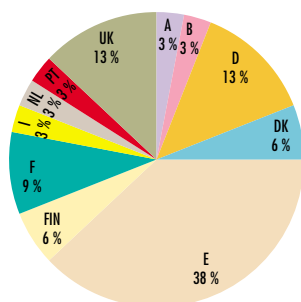
Avdelning	Belopp (euro)
I. Personal	2 600 000
II. Lokaler och utrustning	980 202
III. Driftsutgifter	4 045 025
SUMMA	7 625 227

PERSONALADMINISTRATIONSSYSTEM

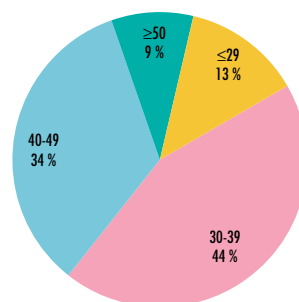
Under 1999 slutförde arbetsmiljöbyrån urvalsförfarandena för rekrytering av nya tillfälligt anställda och ny lokal personal i enlighet med EU-institutionernas regler och praxis. Detta innebar att personalens sammansättning vid årsslutet såg ut som följer:

Kategori	Antal
Tillfälligt anställda	22 (10 personalkategori A, 8 B, 4 C)
Utsända nationella experter	1
Lokalt anställda	9
SUMMA	32

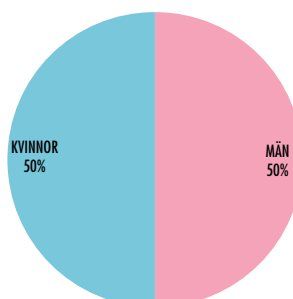
Nazionalitet	Antal
A	1
B	1
D	4
DK	2
E	12
FIN	2
F	3
I	1
NL	1
P	1
UK	4
SUMMA	32



Ålder	Antal
≤29	4
30-39	14
40-49	11
≥50	3
SUMMA	32



Kön	Antal
Män	16
Kvinnor	16
SUMMA	32



En arbetsmiljökommitté har inrättats med uppgiften att övervaka genomförandet av en preventiv åtgärdsplan. Dessutom har, inom ramen för arbetsmiljöbyråns personalutvecklingsprogram, intern fortbildning anordnats för alla anställda, främst avseende språk, olika IT-ämnen, projektledning och SI2-systemet.

Arbetsmiljöbyrån har dessutom, på rekommendation av den europeiske ombudsmannen och Europeiska kommissionen, fattat dels ett beslut om villkor och närmare bestämmelser för interna utredningar för att bekämpa bedrägerier, dels ett beslut om en uppförandekodex för god förvaltningssed.

IT-FÖRVALTNING

IT- och kommunikationsinfrastrukturen har förstärkts genom installation av nya IT-länkar till Europeiska kommissionen (Europateam, SI2). Dessutom har IT-stödet utökats avsevärt både för Oracle-databaserna (Adonis, uppgradering av SI2) och för arbetsmiljöbyråns Internetverksamheter. Därutöver genomfördes under året en beredskapsplan med anknytning till datorer och ”millenniebuggen” för att säkerställa att alla arbetsmiljöbyråns informationssystem skulle klara millennieskiftet.

ÅRSBERÄTTELSE

1 9 9 9



BILAGOR



BILAGA 1.

LEDAMÖTER I STYRELSE 1999

Arbetsmiljöbyråns styrelse består av företrädare för samtliga 15 medlemsstaters regeringar, arbetsgivare och arbetstagargrupper, samt tre företrädare för Europeiska kommissionen. Dessutom inbjuds fyra observatörer - två från Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor och en från vardera EFS och Unice.

REGERINGAR

Land	Ordinarie ledamot	Suppleant
Österrike	R. Finding	G. Poinstingl
Belgien	M. Heselmans	J.-M. de Coninck
Danmark	J. Andersen <i>Nytt namn väntas</i>	H. Ratsach
Finland	M. Hurmalainen	J. Kallio
Frankrike	M. Boisnel	J. Guigen
Tyskland	A. Horst	K.-H. Grütte
Grekland	A. Kafetzopoulou	M. Pissimissi
Irland	T. Walsh	S. Wood
Italien	M.T. Ferraro	G. Rocca
Luxemburg	P. Weber	M. Fisch
Portugal	J.P. Sousa	E.R. Leandro

Spanien	F.J. González Fernández <i>Nytt namn väntas</i>	R. Martínez. de la Gándara
Sverige	H. Nilsson <i>Nytt namn väntas</i>	B. Barrefelt
Nederländerna	R. Laterveer	H. Middelpplaats
Förenade kungariket	R. Clifton <i>(Ordförande nov. 1999- nov. 2000)</i>	A.J. Lord

ARBETSGIVARE

Land	Ordinarie ledamot	Suppleant
Österrike	C. Schweng	H. Brauner
Belgien	A. Pelegrin	K. de Meester
Danmark	T. Jepsen <i>Vice ordförande</i>	T. P. Nielsen
Finland	J. Ahtela	J. Forss
Frankrike	P. Thillaud	P. Levy
Tyskland	A. Gunkel	K.C. Scheel
Grekland	E. Tsamoussopoulos	E. Zimalis
Irland	T. Briscoe	K. Enright
Italien	F. Giusti	M. Fregoso
Luxemburg	M. Sauber	F. Metzler
Portugal	M.M. Pena Costa	J.L. Barroso
Spanien	F. Muñoz Múgica	F. Manzano Sanz
Sverige	H. Frostling	A. Lind
Nederländerna	C.C. Frenkel	J.J.H. Koning
Förenade kungariket	J. Asherson	D. White

ARBETSTAGARE

Land	Ordinarie ledamot	Suppleant
Österrike	A. Heider	R. Czeskleba
Belgien	C. Cyprès	H. Fonck
Danmark	J.T. Rasmussen	J. Poulsen
Finland	R. Perimäki-Dietrich	R. Työlajärvi
Frankrike	M. Sedes	M. Martin
Tyskland	M. Angermaier	R. Konstanty
Grekland	D. Politis	S. Drivas
Irland	F. Whelan	S. Cronin
Italien	C. Stanzani	L. Benedettini
Luxemburg	A. Giardin	M. Goerend
Portugal	L.F. Do Nascimento Lopes	J. Dionisio
Spanien	M. Díaz	A. Carcoba
Sverige	B. Tengberg	M. Breidensjö
Nederländerna	M. Wilders (Ordförande nov. 1998- nov. 1999)	Nytt namn väntas
Förenade kungariket	A. Gibson	O. Tudor

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

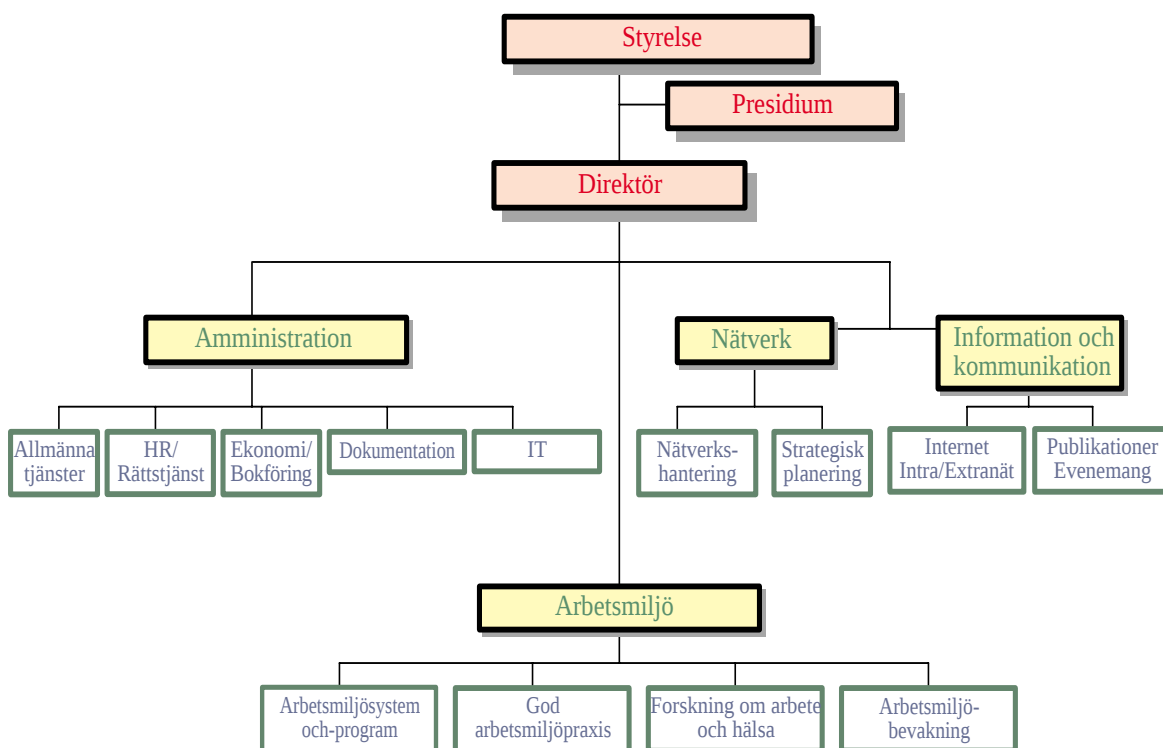
Ordinarie ledamot	Suppleant
A. Larsson <i>Generaldirektör, GD Sysselsättning och socialpolitik</i>	W.J. Hunter <i>Direktör, GD Hälsa och konsumentskydd</i>
M. Oostens <i>GD Sysselsättning och socialpolitik</i>	J. P. Van Gheluwe <i>GD Företagspolitik</i>
J. R. Biosca de Sagastuy <i>GD Sysselsättning och socialpolitik Vice ordförande</i>	E. Rother <i>GD Sysselsättning och socialpolitik</i>

OBSERVATÖRER

Ordinarie ledamot	Suppleant
C. Purkiss <i>Nytt namn väntas</i> <i>Europeiska fonden för förbättring</i> <i>av levnads- och arbetsvillkor</i>	E. Verborgh
M. Valkonen <i>Ordförande, Europeiska fonden för</i> <i>förbättring av levnads- och arbetsvillkor</i>	
O. Richard <i>Unice</i>	V. Corman <i>CNPF</i>
E. Carlslund <i>EFS</i> <i>(Ersatt av M. Sapir, TUTB i november 1999)</i>	

BILAGA 2.

EUROPEISKA ARBETSMILJÖBYRÅNS ORGANISATIONSPLAN





DIREKTION

Hans-Horst Konkolewsky (DK), direktör.

Irene Zabala (E), sekreterare.

NÄTVERKSSEKRETARIAT

Finn Sheye (DK), nätverksadministratör.

Françoise Murillo (F), nätverksadministratör.

William Cockburn (UK), biträdande nätverksadministratör.

Estibaliz Martinez (E), sekreterare.

Dagmar Radler (D), sekreterare.

INFORMATIONS- OCH KOMMUNIKATIONSENHETEN

Andrew Smith (UK), programansvarig.

Alun Jones (UK), informationschef.

Paola Piccarolo (IT), biträdande informationschef.

Teuvo Uusitalo (FIN), biträdande Internetansvarig.

Lila Adib (F), biträdande intra- och extranetansvarig.

Antoine Sierra (F), publikations- och ekonomiassistent.

Maria José Urquidi (E), sekreterare.

ARBETSMILJÖENHETEN

Ulrich Riese (D), programansvarig.
Markku Aaltonen (FIN), projektledare.
Martin den Held (NL), projektledare.
Christa Sedlatschek (A), projektledare.
Anette Rückert (D), projektledare.
Tim Tregenza (UK), projektledare.
Sarah Copsey (UK), biträdande projektledare.
Ingemar Sternerup (S), biträdande projektledare.
Jens Engelhardt (D), ekonomiassistent.
Monica Vega (E), sekreterare.
Usua Uribe (E), sekreterare.

ADMINISTRATIVA ENHETEN

Joan M. Pijuan (E), resurschef.
Raúl Fresneña (E), biträdande IT-ansvarig.
Elena Ortega (E), biträdande ekonomichef.
Paul Cladas (B), räkenskapsförare.
Artur Cardoso Ferreira (P), biträdande räkenskapsförare.
Mari Carmen de la Cruz (E), administrativ assistent.
Roberto Gonzalez (E), IT-assistent.
Ana Dominguez (E), dokumentalist.
Estibaliz Vidart (E), sekreterare.



BILAGA 4.

ÄMNESCENTRER

S
t
y
r
e
l
s
e
n
s
b
e
r
ä
t
t
a
n
d
e

I arbetsmiljöbyråns förordning definieras ämnescentrer som institutioner som kan samarbeta med arbetsmiljöbyrån när det gäller bestämda frågor av särskilt intresse och som således kan fungera som ämnescentrer inom nätverket. Styrelsen utser dem för en begränsad tid efter ett urvalsförfarande i konkurrens med andra. Ämnescentrerna är konsortier av sakkunniga institutioner/organisationer - bestående av en ledande organisation och flera partnerorganisationer från olika medlemsstater - som bistår arbetsmiljöbyrån vid genomförandet av särskilda delar av dess arbetsprogram. För närvarande har fyra ämnescentrer upprättats av styrelsen: ett har hand om arbetsmiljöbyråns verksamhet under den allmänna benämningen "forskning om arbete och hälsa" medan tre har hand om särskilda teman inom "god arbetsmiljöpraxis".



LEDANDE ORGANISATION:

NATIONAL RESEARCH AND SAFETY INSTITUTE

(Institut National de Recherche et de Sécurité - INRS)

Avenue de Bourgogne – B.P. 27

F-54501 Vandoeuvre Cedex

FRANKRIKE

DELTAGANDE ORGANISATIONER:

TNO WORK AND EMPLOYMENT

(TNO Arbeid)

Polarisavenue 151

Postbus 718

NL-2130 AS Hoofddorp

NEDERLÄNDERNA

NATIONAL INSTITUTE FOR WORKING LIFE (NIWL)

(Arbetslivsinstitutet)

Warfvinges väg 25

S-112 79 Stockholm

SVERIGE

FINNISH INSTITUTE OF OCCUPATIONAL HEALTH (FIOH)

(Työterveyslaitos)

Topeliuksenkatu 41 a A

FIN-00250 Helsingfors

FINLAND

HEALTH AND SAFETY LABORATORY (HSL)*Broad Lane**S3 7HQ Sheffield**FÖRENADE KUNGARIKET***NATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL HEALTH (NIOH)***(Arbejdsmiljøinstituttet - AMI)**Lersø Parkallé 105**DK-2100 København**DANMARK***INSTITUT POUR LA PRÉVENTION, LA PROTECTION ET LE BIEN-ÊTRE AU TRAVAIL (PREVENT)***Rue Gachard 88 - Bte. 4**B-1050 Bryssel**BELGIEN***FEDERAL INSTITUTE FOR OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH***(Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin - BAuA)**Friedrich-Henkel-Weg 1-25**D-44149 Dortmund**TYSKLAND***BERUFGGENOSSENSCHAFTLICHES INSTITUT FÜR ARBEITSSICHERHEIT (BIA)***Alte Heerstrasse 111**D-53757 Sankt Augustin**TYSKLAND***NATIONAL INSTITUTE OF SAFETY AND HYGIENE AT WORK***(Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo – INSHT)**Torrelaguna 73**E-28027 Madrid**SPANIEN*



LEDANDE ORGANISATION:

INSTITUTE OF WORK, HEALTH AND ORGANISATIONS (I-WHO)

University of Nottingham Business School

Jubilee Campus, Wollaton Road

Nottingham NG8 1BB

FÖRENADE KUNGARIKET

DELTAGANDE ORGANISATIONER:

FINNISH INSTITUTE OF OCCUPATIONAL HEALTH (FIOH)

(Työterveyslaitos)

Topeliuksenkatu 41 a A

FIN-00250 Helsingfors

FINLAND

FEDERAL INSTITUTE FOR OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH

(Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin - BAuA)

Friedrich-Henkel-Weg 1-25

D-44149 Dortmund

TYSKLAND



LEDANDE ORGANISATION:

Robens Centre for Health Ergonomics
EUROPEAN INSTITUTE FOR HEALTH AND MEDICAL SCIENCES
University of Surrey
Guildford, Surrey, GU2 5XH
FÖRENADE KUNGARIKET

DELTAGANDE ORGANISATIONER:

FINNISH INSTITUTE OF OCCUPATIONAL HEALTH (FIOH)
(Työterveyslaitos)
Topeliuksenkatu 41 a A
FIN-00250 Helsingfors
FINLAND

TNO WORK AND EMPLOYMENT
(TNO Arbeid)
Polarisavenue 151
Postbus 718
NL-2130 AS Hoofddorp
Nederländerna

THE INSTITUTION OF OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH (IOSH)
The Grange, Highfield Drive, Wigston,
Leicestershire, LE18 1NN
FÖRENADE KUNGARIKET



LEDANDE ORGANISATION:

FINNISH INSTITUTE OF OCCUPATIONAL HEALTH (FIOH)

*(Työterveyslaitos)
Topeliuksenkatu 41 a A
FIN-00250 Helsingfors
FINLAND*

DELTAGANDE ORGANISATIONER:

TNO NUTRITION AND FOOD RESEARCH INSTITUTE

*Postbus 360
NL-3700 AJ Zeist
Nederländerna*

FRAUNHOFER INSTITUTE FOR TOXICOLOGY AND AEROSOL RESEARCH

*Nikolai-Fuchs-Strasse, 1
D-30625 Hannover
TYSKLAND*

NATIONAL INSTITUTE FOR WORKING LIFE (NIWL)

*(Arbetslivsinstitutet)
Ekelundsvägen 16
S-171 84 Solna
SVERIGE*

COOPERATION CENTRE HAMBURG

*(Kooperationsstelle Hamburg)
Besenbinderhof 60
D-20097 Hamburg
TYSKLAND*

BILAGA 5.

ÖVERSIKT ÖVER NÄTVERKSAMHET

KONTAKTPUNKTERNAS UNDER 1999

Medlemsstat	Nätverks-partner	Arbetsmarknadens parter i nätverket	Nätverksmöten
Österrike	12	2	4
Belgien	15	4	5
Danmark	22	11	4
Finland	20	8	6
Frankrike	18	9	7
Tyskland	8	2	4
Grekland	13	1	20
Irland	15	8	1
Italien	76	23	4
Luxemburg	8	5	3
Nederländerna	16	3	2
Portugal	35	5	2
Spanien	35	6	0
Sverige	14	7	5
UK	58	4	1
Totalt	365	98	68

BILAGA 6.

BESÖKTA KONFERENSER 1999

1. Futuro del Prevencionista en Riesgos Laborales. Valencia, Spanien, 24 februari 1999
2. Master en Integración Europea. Baskiens universitet. Valencia, Spanien, 10 mars 1999
3. Occupational Health and Safety Management Systems. Dortmund, Tyskland, 18-19 mars 1999
4. Necesidades Formativas de la Empresa en Materia de Prevención de Riesgos Laborales. Vitoria, Spanien, 25 mars 1999
5. Trades Union Congress (TUC) Annual Safety Convention. London, Förenade kungariket, 8 april 1999
6. XVth World Congress on Occupational Safety and Health. Sao Paulo, Brasilien, 12-16 april 1999
7. XI Congreso Nacional de Salud Laboral en la Administración Pública. Bilbao, Spanien, 28-30 april 1999
8. Internationell konferens om Computer-Aided Ergonomics and Safety – CAES'99-. Barcelona, Spanien, 19-21 maj 1999
9. Workplace Health Promotion Network Meeting. Bonn, Tyskland, 28-30 maj 1999
10. Rådgivande rådets möte för den Internationella organisationen för social trygghet (ISSA). Luxemburg 1 juni 1999
11. Europeiska konferensen om "The Future of Working Conditions". Dortmund, 8-9 juni 1999
12. Europeiska gemenskapernas ekonomiska och sociala kommittés möte. Bryssel 15 juni 1999
13. Colloque sur les troubles musculosquelettiques du membre supérieur – INRS. Paris, 22 juni 1999
14. Europeiska rådets möte om hälsa och säkerhet. Frankfurt, 23-24 juni 1999
15. Jornadas sobre Prevención de Riesgos Laborales. Córdoba, Spanien, 25-26 juni 1999
16. Tredje europeiska sommarskolan om folkhälsa. Luxemburg, 29 juni 1999

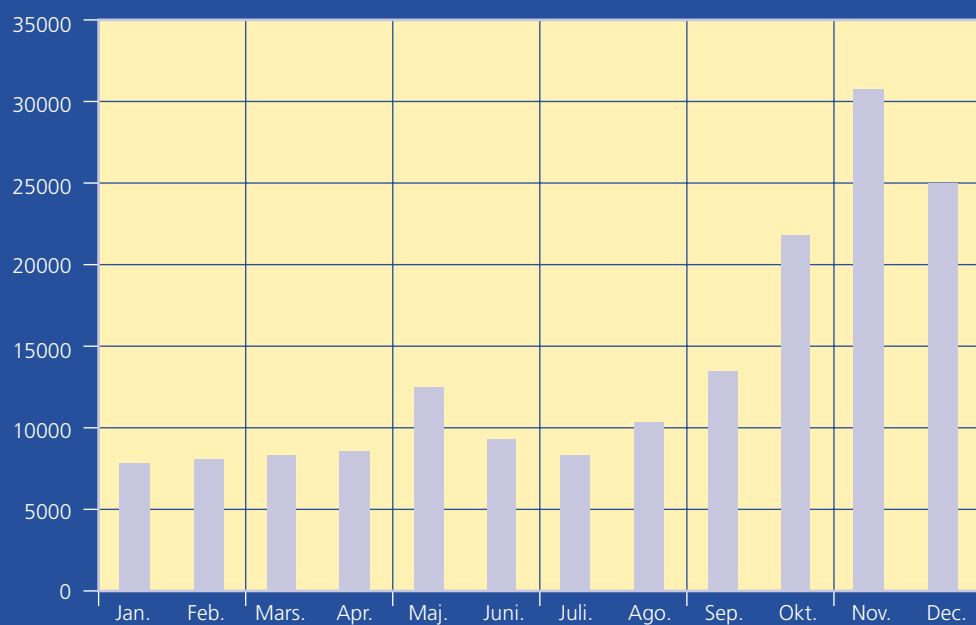
17. Avslutning av konferens - utställning ECSC Social Research. Luxemburg, 5-8 juli 1999
18. Kongress - utställning "Interocupación". Barcelona, Spanien, 8-11 juli 1999
19. Safety'99. Helsingfors, 15-17 september 1999
20. Evenemang för lansering av arbetsmiljöbyråns nya webbplats i Finland (Helsingfors), 16 september 1999
21. Evenemang för lansering av arbetsmiljöbyråns nya webbplats i Italien (Modena), 23 september 1999
22. I National Convention for OSH Responsibles. Modena, 23-24 september 1999
23. Europeisk konferens om arbetsmiljö och anställbarhet. Bilbao, 27-29 september 1999
24. Evenemang för lansering av arbetsmiljöbyråns nya webbplats i Grekland (Athen), 30 september 1999
25. Evenemang för lansering av arbetsmiljöbyråns nya webbplats i Sverige (Stockholm), 8 oktober 1999
26. 100. Fachtagungen des Arbeitskreises Sicherheitstechnik. Wien, 6-7 oktober 1999
27. Evenemang för lansering av arbetsmiljöbyråns nya webbplats i Spanien (Madrid), 13 oktober 1999
28. Evenemang för lansering av arbetsmiljöbyråns nya webbplats i Nederländerna (Haag), 14 oktober 1999
29. Internationellt symposium "Labour inspection in the face of new social and economic challenges in Europe". Warszawa, 20-21 oktober 1999
30. Evenemang för lansering av arbetsmiljöbyråns nya webbplats i Luxemburg, 28 oktober 1999
31. Kongress A+A99 – Sicherheit + Gesundheit bei der Arbeit. Düsseldorf, 2-5 november 1999
32. Evenemang för lansering av arbetsmiljöbyråns nya webbplats i Tyskland (Düsseldorf), 5 november 1999
33. Evenemang för lansering av arbetsmiljöbyråns nya webbplats i Danmark (Köpenhamn), 8 november 1999
34. Evenemang för lansering av arbetsmiljöbyråns nya webbplats på Irland (Dublin), 11 november 1999
35. Evenemang för lansering av arbetsmiljöbyråns nya webbplats i Belgien (Bryssel), 17 november 1999
36. Femte årliga mötet med Baltic Sea Network, Berlin, 18-19 november 1999
37. Evenemang för lansering av arbetsmiljöbyråns nya webbplats i Förenade kungariket (London), 19 november 1999
38. Evenemang för lansering av arbetsmiljöbyråns nya webbplats i Portugal (Lissabon), 26 november 1999
39. Europaparlamentets kommitté för sociala frågor och sysselsättning. Bryssel 29 november 1999
40. Evenemang för lansering av arbetsmiljöbyråns nya webbplats i Österrike (Wien), 30 november 1999
41. 1st European Congress about Drugs and Occupational Risk Prevention. Madrid, 1-3 december 1999
42. Evenemang för lansering av arbetsmiljöbyråns nya webbplats i Frankrike (Dijon), 9 december 1999

BILAGA 7.

WEBBPLATSANVÄNDNING
MOTTAGNA

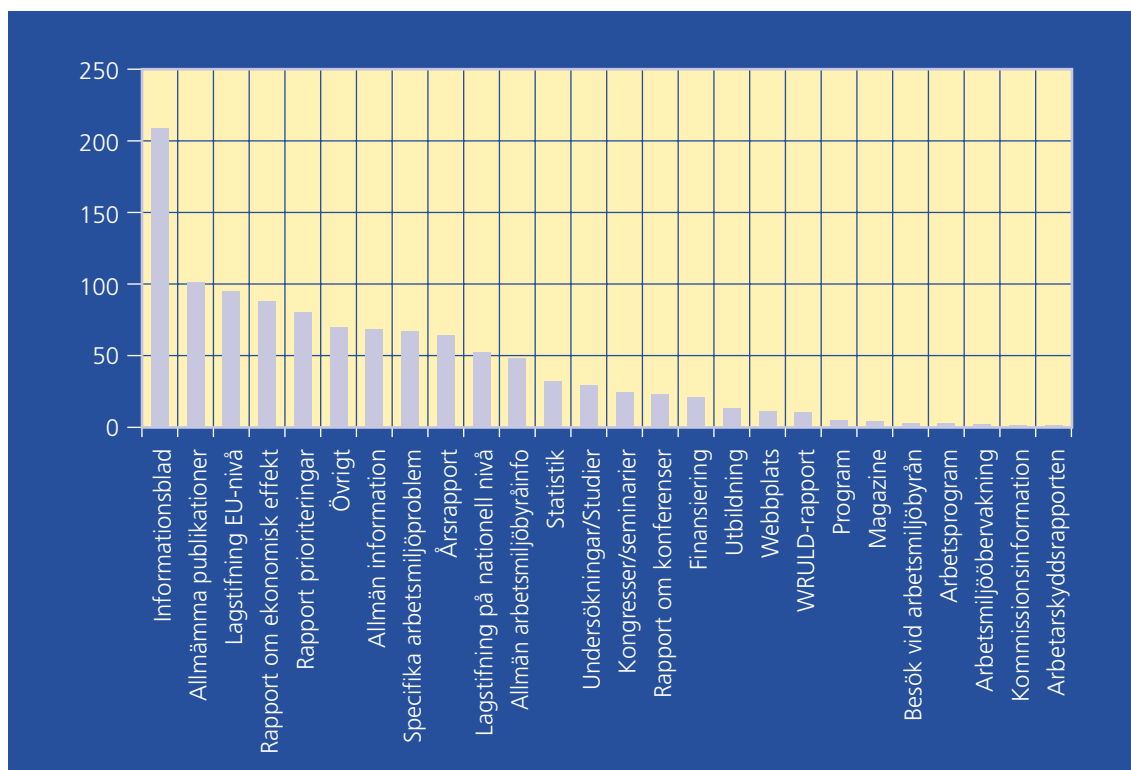
OCH INFORMATIONSFÖRFRÅGNINGAR
UNDER 1999

ANTAL ANVÄNDARTILLFÄLLEN PER MÅNAD

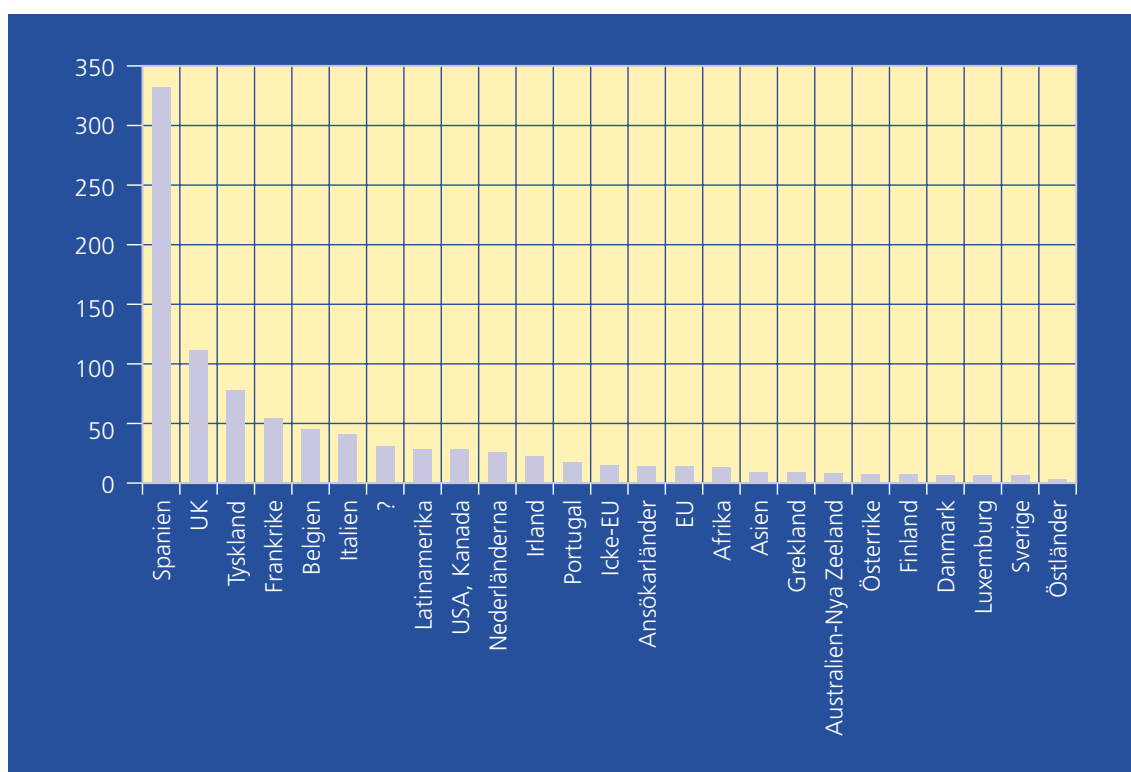


Statistiken för januari – augusti är för den gamla webbplatsen www.eu-osh.es.
Statistiken för september – december är för den nya webbplatsen osha.eu.int, men gäller endast arbetsmiljöbyråns webbplats och inkluderar inte användartillfällen på de 15 andra webbplatserna i medlemsstaterna vilka ingår i arbetsmiljönätverket.

INFORMATIONSFÖRFRÅNINGAR MOTTAGNA TILL DEC. 99 (PER ÄMNE)

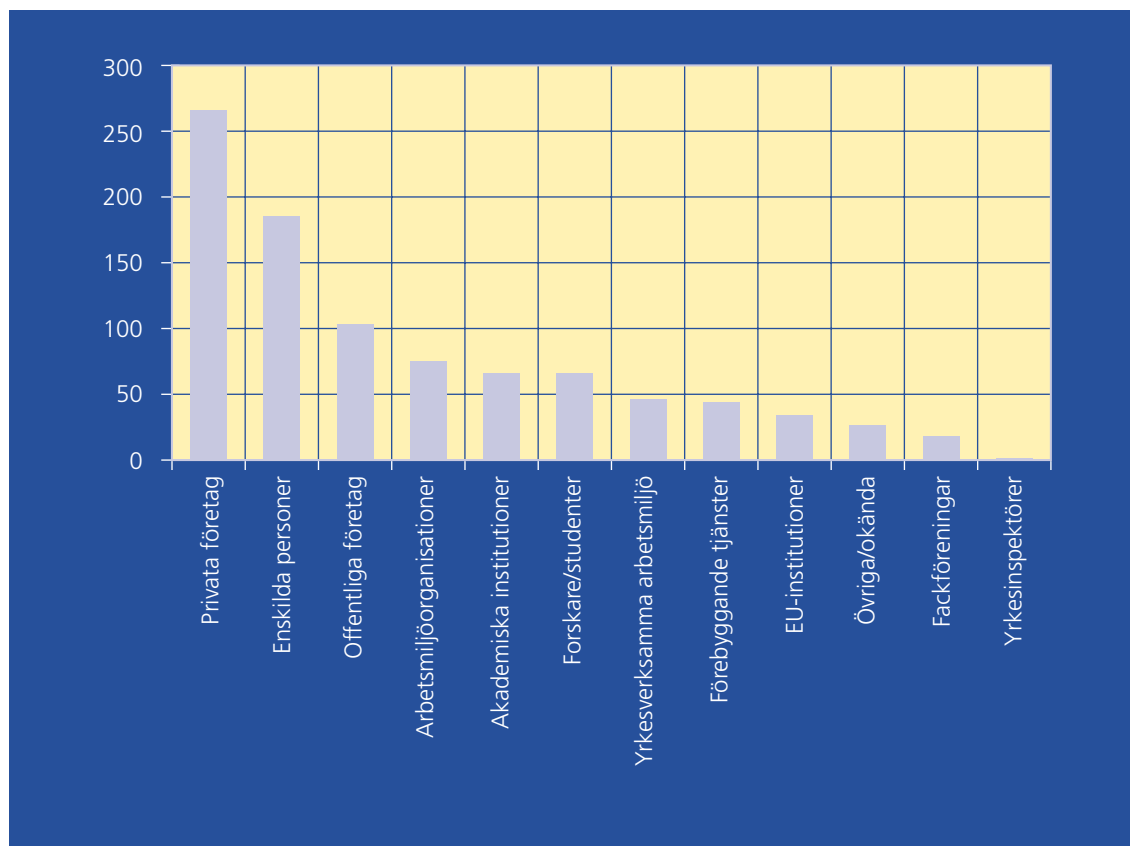


INFORMATIONSFÖRFRÅNINGAR MOTTAGNA UNDER 1999 (PER LAND)



å r s b e r ä t t e l s e

INFORMATIONSFÖRFRÅNINGAR MOTTAGNA UNDER 1999 (PER KATEGORI FRÅGESTÄLLARE)



BILAGA 8.

ARBETSMILJÖBYRÅNS PUBLIKATIONER

Arbetsmiljöbyråns viktigaste kommunikationsmedel är dess webbplats på <http://osha.eu.int> men byrån ger också ut en rad rapporter, nyhetsbrev, faktablad och tidskrifter. Samtliga finns tillgängliga för direkt åtkomst på arbetsmiljöbyråns webbplats <http://agency.osha.eu.int/publications/> samt i ett begränsat antal i pappersformat från Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer EUR-OP i Luxemburg (<http://eur-op.eu.int>) eller från dess försäljningsombud som finns förtecknade i slutet av denna publikation (<http://eur-op.eu.int/general/en/s-ad.htm>).

FÖRETAGSPUBLIKATIONER



Nyheter från arbetsmiljöbyrån

Europeiska arbetsmiljöbyråns informationsblad. Innehåller information om verksamheter som rör arbetsmiljöfrågor inom arbetsmiljöbyrån och EU samt på internationell nivå och i medlemsstaterna. Publiceras upp till fyra gånger per år. 16-20 sidor, A4. Finns på samtliga 11 officiella gemenskapsspråk på arbetsmiljöbyråns webbplats och i tryck på engelska, franska, tyska och spanska. Kat. nr. AS-AA-00-005 (EN-ES-FR-DE)-C.



Årsrapport

En sammanfattning av verksamheterna som genomförts av Europeiska arbetsmiljöbyrån. Den första publicerad 1996, kopior av denna och de följande rapporterna finns på arbetsmiljöbyråns webbplats och i tryck på engelska, franska, tyska och spanska. 1999-års rapport har översatts till samtliga 11 officiella gemenskapsspråk. Kat. nr AS-05-97-656(EN-ES-FR-DE)-C (1996), AS-15-98-003-(ES-DE-EN-FR)-C (1997), AS-22-99-434(EN-DE-FR-ES)-C (1998).

Årliga arbetsprogrammet

Årliga arbetsprogram med Europeiska arbetsmiljöbyråns planerade verksamheter har publicerats sedan 1996, med en sammanfattning som ingår som bilaga i årsrapporten. Sedan 1998 finns de fullständiga versionerna tillgängliga på byråns webbplats. Arbetsprogrammet för 2000 finns på samtliga officiella gemenskapsspråk på byråns webbplats och som en bilaga till denna rapport.



Broschyrer och video från Europeiska arbetsmiljöbyrån

Arbetsmiljöbyråns broschyr ger en kort introduktion till Europeiska arbetsmiljöbyråns huvudsakliga verksamheter, 8 sidor, A4 (finns på samtliga gemenskapsspråk). Dessutom producerade arbetsmiljöbyrån under 1999 en kort video "Your Link to Safety and Health at Work". Den förklarar byråns informationsverksamhet och ger en snabb vägledning till dess unika nätverk med arbetsmiljöwebbplatser.



Europeiska arbetsmiljöbyråns tidskrift (Magazine)

Den första utgåvan av arbetsmiljöbyråns tidskrift (utkommer två gånger per år) innehåller en ingående studie av tekniker för ekonomisk utvärdering inom arbetsmiljöområdet. Med bidrag från fackföreningar, arbetsgivarorganisationer, regeringsorgan och andra experter studerar tidskriften betydelsen av och begränsningar hos tekniker för lönsamhetsbedömningar. Finns på webbplatsen och tryckt. Kat. nr. AS-25-99-617-(EN-FR-DE-ES)-C



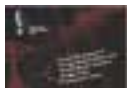
Utgåva 2 är inriktad på **En arbetsmarknad i förändring** och konsekvenserna av detta för arbetarskyddet. I en serie artiklar diskuterar akademiker, industripersoner, fackföreningspersoner och andra experter nya och framtida arbetsförhållanden och de risker och problem som hör till. Finns på webbplatsen och tryckt. Kat. nr. TE-AA-00-002-EN-C

INFORMATIONSRAPPORTER OCH FAKTABLAD



Prioriteringar och arbetsmiljöpolitik i Europeiska unionens medlemsstater

En omfattande översikt över de viktigaste prioriteringarna och strategierna i Europeiska unionens medlemsstater för arbetsmiljöområdet, 75 sidor, A4. Kat. nr. AS-09-97-470-(ES-DE-EL-EN-FR-IT-NL-PT)-C



Arbetskyddets ekonomiska effekt i Europeiska unionens medlemsstater

Resultaten från arbetsmiljöbyråns andra större informationsprojekt. Rapporten ger en översikt över hur ekonomiska faktorer påverkar utformandet av arbetsmiljöpolitik i EU. (68 sidor, A4, ISBN 92-828-2634-1) Kat. nr. AS-11-97-689-(ES-DE-EL-EN-FR-IT-NL-PT-FI-SV)-C



Belastningsskador i Europeiska unionens medlemsstater: Resultaten från en rapport som bygger på förfrågningar om information

Denna korta rapport baseras på resultaten från ett frågeformulär som distribuerades 1999. Undersökningen genomfördes efter en förfrågan från Nederländska ministeriet för socialpolitik och sysselsättning som ville veta hur de europeiska länderna definierar och mäter belastningsskadeproblemet och vilka slag av regler och åtgärder de vidtagit för att angripa problemet. 32 sidor, A4, (finns på engelska). Kat. nr. AS-24-99-704-EN-C



Arbetsrelaterade muskuloskeletala sjukdomar i nacke, armar och händer

Som svar på en begäran från Europeiska kommissionen har denna rapport sammanfört kunskap från en mängd olika källor. Detta inbegriper aktuell vetenskaplig litteratur, synpunkter från en internationell vetenskaplig expertpanel, aktuell praxis, arbetsgivar- och arbetstagarrepresentanter samt ett antal offentliga myndigheter i medlemsstaterna. 114 sidor, A5, (finns på engelska). Kat. nr. AS-24-99-712-EN-C



Framtida behov och prioriteringar för forskning om arbetsmiljö i Europeiska unionens medlemsstater

Baserat på uppgifter insamlade i medlemsstaterna sammanfattar denna rapport synpunkter på och åtgärder för de viktigaste framtida forskningsområdena för arbetsmiljön i Europa. Psykosociala frågor (särskilt stress), ergonomi (särskilt manuell hantering) och kemiska riskfaktorer (särskilt cancerogener och ersättningsämnen) träder fram som övergripande topprioriteringar för den framtida forskningen. 56 sidor, A5, (finns på engelska). Kat. nr. TE-27-00-952-EN-C



Forskning om arbetsrelaterad stress

På uppdrag av arbetsmiljöbyrån, redovisar denna rapport stressens egenskaper, både allmänt och särskilt i arbetsmiljön, och dess effekter inte enbart på den enskilde arbetstagaren utan också på organisatorisk hälsa och beteende, på så sätt ger den ett "företagsexempel" för stresshantering. 169 sidor, A5, (finns på engelska). Kat. nr. TE-28-00-882-EN-C

Fakta från Arbetsmiljöbyrån

Under 1999 lanserade arbetsmiljöbyrån en ny serie faktablad som ger kortfattad information om dess olika verksamheter. Dessa finns på samtliga 11 officiella gemenskapsspråk.

- Fakta 1 (Information om arbetsmiljöbyrån),
- Fakta 2 (Arbetsmiljöbyråns webbplats),
- Fakta 3 (Arbetsrelaterade muskuloskeletala sjukdomar i Europa),
- Fakta 4 (Förebyggande av arbetsrelaterade muskuloskeletala sjukdomar),
- Fakta 5 (Arbetsrelaterade muskuloskeletala sjukdomar i nacke, armar och händer: sammanfattning av arbetsmiljöbyråns rapport)



KONFERENSPUBLIKATIONER



God arbetsmiljö – en god affär för Europa

Publicering av konferenstal från Europeiska arbetsmiljöbyråns första konferens som hölls den 15 september 1997, (50 sidor, originalspråk med fullständig engelsk text).



En arbetsmarknad i förändring

Publicering av konferenstal från Europeiska arbetsmiljöbyråns andra konferens som hölls den 19/21 september 1998, (144 sidor, originalspråk med fullständig engelsk text). Kat. nr. AS-23-99-580-EN-C



Arbetarskydd och anställbarhet

Publicering av konferenstal från Europeiska arbetsmiljöbyråns tredje konferens som hölls den 27/29 september 1999, (112 sidor, originalspråk med fullständig engelsk text).

Kat. nr. TE-27-00-823-EN-C

KAMPANJMATERIAL



Lansering av arbetsmiljöbyråns webbplats

Genom användande av en slogan "Din länk till arbetsmiljöfrågor", togs olika reklammaterial fram, från faktablad och video till musmattor och stresskolor, för att öka medvetenheten om arbetsmiljöbyråns nätverk med webbplatser som lanserades i september 1999.



Europeiska arbetsmiljöveckan 2000

Arbetsmiljöbyrån har producerat ett informationsmaterial bestående av affischer, foldrar, faktablad och vykort för att göra reklam för Europeiska arbetsmiljöveckan 2000 och dess tema för förebyggande av arbetsrelaterade muskuloskeletala sjukdomar.

e
s
|
e
t
t
ä
r
e
b
s
r
g

BILAGA 9.

PRESSMEDDELANDEN UNDER 1999

Rapport om ekonomins vikt för arbetsmiljöåtgärder

(Bryssel 22 mars 1999)

Datorproblem som kan uppstå i samband med år 2000 och arbetsmiljö

(Bilbao, 14 april 1999)

Ökad anställbarhet hos den europeiska arbetskraften genom säkra och hälsosamma arbetsvillkor

(Bilbao, 23 september 1999)

EU har inte längre råd till att utestänga äldre arbetstagare och arbetstagare som drabbats av yrkessjukdom från arbetskraften

(Bilbao, 29 september 1999)

Europeiska arbetsmiljöbyrån väljer ny styrelseordförande och skisserar prioriteringar för nästa millennium

(Bilbao, 24 november 1999).

BILAGA 10.

EKONOMI OCH REDOVISNING

g
r
s
b
e
r
ä
t
t
e
l
s
e

På nästa sida redovisas den jämförande sammanfattningen av inkomster och utgifter för 1998 och 1999. Arbetsmiljöbyråns inkomstkällor består av ett bidrag från Europeiska gemenskapen liksom bidrag från spanska regeringen, regionregeringen i Baskien och provinsen Biscaya. I slutet av 1999 godkändes en tilläggsbudget på strax över 0,9 miljoner euro, huvudsakligen avsett att finansiera organisationen och anordnandet av Europeiska arbetsmiljöveckan 2000. Denna summa har förts över till budgetår 2000.

INKOMSTER	1998	1999
Bidrag från Europeiska gemenskapen	5 700 000	7 400 000
Övriga bidrag	210 000	225 227
<i>Totala inkomster</i>	<i>5 910 000</i>	<i>7 625 227*</i>

UTGIFTER	1998	1999
Avdelning I		
Personalkostnader		
- personalens löner och ersättningar	1 643 500	2 171 500
- övriga personalkostnader	466 500	428 500
<i>Totala personalkostnader</i>	<i>2 110 000</i>	<i>2 600 000</i>
Avdelning II		
Fastigheter, utrustning	800 000	980 202
Avdelning III		
Upprättande av drifts- dokument och informationsnätverk	500 000	500 000
Informationsspridning	710 000	810 025
Deltagande i kongresser och offentliga evenemang samt bidrag till särskilda nätverksaktiviteter	35 000	805 000
Undersökningar och pilotprojekt	800 000	870 000
Utgifter för möten	780 000	840 000
Översättning av undersökningsrapporter och arbetsdokument för seminarier, samordningsmöten, kollokvier osv	175 000	220 000
<i>Totalt avdelning III</i>	<i>3 000 000</i>	<i>4 045 025</i>

TOTALT	5 910 000	7 625 227
---------------	------------------	------------------

(*) Inklusive 900 000 euro till Europavecka 2000.



BILAGA 11.

ARBETSPROGRAM FÖR 2000

1. INLEDNING

1.1. I förordningen om upprättande av Europeiska arbetsmiljöbyrån anges följande mål för byrån:

”Byråns mål är att förse gemenskapsorganen, medlemsstaterna och övriga berörda med alla relevanta tekniska, vetenskapliga och ekonomiska uppgifter på arbetsmiljöområdet i syfte att främja förbättringar, särskilt i arbetsmiljön, vad gäller arbetstagarnas säkerhet och hälsa i enlighet med fördraget och efterföljande handlingsprogram om säkerhet och hälsa på arbetsplatsen.”

1.2. Beslut om arbetsmiljöbyråns verksamhet fattas av styrelsen på grundval av det fyraåriga rullande programmet och mer specifika ettåriga arbetsprogrammet. Det är ytterst viktigt att byrån planerar och utvecklar sin verksamhet på sätt som tillgodoser behoven hos de främsta användargrupperna, och följaktligen har hänsyn tagits till de synpunkter som har framförts av EU:s institutioner och av andra viktiga organisationer och användargrupper på arbetsmiljöområdet.

1.3. På EU-nivå har särskild uppmärksamhet ägnats åt Europeiska kommissionens sociala handlingsprogram för perioden 1998–2000, åt halvtidsrapporten om gemenskapens program för att förbättra säkerhet, hygien och hälsa i arbetet (1996–2000) och åt de prioriteringar som Rådgivande kommittén för arbetarskyddsfrågor har fört fram. Inom ramen för en gemensam satsning som görs av kommissionen, arbetsmiljöbyrån och Dublinfonden (Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor) kommer särskild tonvikt att läggas vid informationsverksamhet till stöd för de prioriterade områden som anges i kommissionens halvtidsrapport. Dessutom återspeglar det här arbetsprogrammet de strategidiskussioner som har förts om arbetsmiljöbyråns fortsatta utveckling – in i nästa millennium.

1.4. Enligt grundförordningen har arbetsmiljöbyrån samrått med Europeiska kommissionen och Rådgivande kommittén för arbetarskyddsfrågor innan det slutliga förslaget till arbetsprogram föreläggs styrelsen. Dessutom har samråd skett med Dublinfonden i enlighet med samförståndsavtalet mellan fonden och arbetsmiljöbyrån. Den slutliga versionen av arbetsprogrammet behandlades och godkändes av styrelsen i november 1999.

- 1.5. Detta arbetsprogram för 2000 bör ses mot bakgrund av det rullande programmet för 1997–2000 och de fleråriga aktiviteterna i arbetsprogrammet för 1999. Förslaget återspeglar dels behovet av att ytterligare befästa organisationsarbetet och verksamheten som genomfördes 1998 och 1999, dels behovet av nya informationsaktiviteter för att stödja och underlätta arbetet med att utforma och genomföra arbetsmiljöpolitiska åtgärder på EU-nivå och medlemsstatsnivå.
- 1.6. Presentationen av planerad verksamhet är uppbyggd kring tre huvudområden:
 - Informationsnät – upprättande av länkar
 - Informationstjänster – kunskapsförmedling
 - Informationsprojekt – utveckling av kunskap
- 1.7. När det gäller arbetsmiljöbyråns ekonomiska resurser bygger detta arbetsprogram på en budget på 6,880 miljoner euro¹.

2. INFORMATIONSNÄT – UPPRÄTTANDE AV LÄNKAR

- 2.1. För att arbetsmiljöbyrån skall kunna uppnå sitt mål, nämligen att vara den viktigaste europeiska resursen på Internet för information i arbetsmiljöfrågor, krävs det ytterligare utveckling av byråns informationsnät och aktiv medverkan av alla nätverkets deltagare. Under 2000 kommer byrån att fortsätta sina ansträngningar att lämna relevant information och erbjuda tillgång till ett ständigt växande förråd av kunskaper i arbetsmiljöfrågor.
- 2.2. Arbetsmiljöbyrån kommer att fortsätta att befästa och successivt bygga ut informationsnäten på nationell nivå, EU-nivå och internationell nivå. Detta återspeglar de behov och prioriteringar som har kunnat fastställas i fråga om insamling och spridning av arbetsmiljöinformation inom huvudkategorierna på byråns webbplats – lagstiftning, god praxis, forskning, statistik, system och program, utbildning, publikationer, nyheter och evenemang samt särskilda ämnen.
- 2.3. På EU-nivå kommer arbetsmiljöbyrån att ägna särskild uppmärksamhet åt det strategiska samarbetet med olika avdelningar inom kommissionen (t.ex. GD Sysselsättning och socialpolitik, GD Forskning, GD Informationssamhället, GD Företagspolitik och Eurostat) och med andra EU-organ, bland annat publikationsbyrån, Dublinfonden och andra decentraliserade inrättningar. En annan högt prioriterad uppgift är att stegvis bygga ut arbetsmiljöbyråns nätverk så att det omfattar även de länder som har ansökt om medlemskap i EU. Detta kommer att ske enligt de principer som anges i kommissionens meddelande till rådet om kandidatländernas medverkan i gemenskapens program, kommittéer och decentraliserade inrättningar. Dessutom kommer ordningarna för samarbetet med Eftaländerna om webbplatsen och för dessa länders medverkan i vissa projekt att vidareutvecklas i linje med arbetsmiljöbyråns grundförordning och principerna i EES-avtalet. Slutligen kommer det 1999 inledda samarbetet med de europeiska standardiseringsorganisationerna att fortsätta.
- 2.4. Internationellt kommer arbetsmiljöbyrån att vidareutveckla sina nätverksrelationer och sitt informationsutbyte med ILO, WHO, PAHO, IARC, OECD, WTO, ISSA och andra betydelsefulla arbetsmiljöorganisationer. Arbetet med att etablera förbindelser till myndigheter och informationskällor på arbetsmiljöområdet i länder utanför EU kommer att fortgå successivt och bygga på de många betydelsefulla kontakter som redan har knutits. Särskild uppmärksamhet kommer att ägnas åt informationsutbytet med USA – i enlighet med vad parterna kom överens om vid den gemensamma konferensen för EU och USA i Luxemburg i oktober 1998 – och åt aktiv medverkan i förberedelserna inför nästa gemensamma konferens, som skall äga rum i november år 2000.

¹ Inklusive 0,180 miljoner euro i bidrag till hyran av arbetsmiljöbyråns lokaler från den spanska regeringen och de baskiska myndigheterna. Ytterligare 0,9 miljoner euro har förts över från 1999-års budget för att finansiera Europeiska arbetsmiljöveckan år 2000.

- 2.5. På grundval av sina kontakter med praktiskt yrkesverksamma på arbetsmiljöområdet och med europeiska nätverk för yrkesfolk och praktiker har arbetsmiljöbyrån för avsikt att arrangera ett seminarium. Detta kommer att vara av godo för byråns samarbete med dessa nätverk, särskilt i fråga om utbyte av information om god arbetsmiljöpraxis.
- 2.6. Dessutom kommer arbetsmiljöbyrån att i lämplig omfattning samarbeta med arrangörer av olika evenemang såsom de svenska seminarierna "Work Life 2000".
- 2.7. Arbetsmiljöbyrån kommer att utveckla sitt samarbete med nätverket av kontaktpunkter i linje med slutsatserna från seminariet före styrelsemötet i mars 1999 och den uppföljning som har skett sedan dess. Det som framhölls under seminariet var bland annat den trepartsstruktur som kännetecknar de nationella kontaktpunktsnätverken, vikten av god kommunikation och lämpliga former för samarbete mellan byrån och kontaktpunkterna, och kontaktpunkternas inblandning i byråns beslutsprocess. I övrigt har byrån tillsammans med kontaktpunkterna utarbetat förslag till ett flexiblere tillvägagångssätt på området datainsamling, förslag som nu är under övervägande. Under 2000 kommer byråns expertnätverk bestående av de tematiska nätverksgrupperna, Internetgruppen och gruppen för nationella redaktörer också att spela en viktig roll som rådgivare åt arbetsmiljöbyrån vad gäller dess olika informationsaktiviteter, inbegripet de uppgifter som utförs av externa konsulter.
- 2.8. Arbetsmiljöbyråns fyra första ämnescentrum inrättades efter styrelsebeslutet i november 1998. Vid sitt möte i november 1999 beslöt styrelsen att ämnescentrumen skall få förlängt förordnande. Till grund för beslutet låg en översyn som byrån gjort med bistånd av en utvärderingskommitté. De ettåriga befintliga arrangemangen förlängdes i kombination med vissa nödvändiga ändringar i fråga om organisation och arbetsuppgifter för ämnescentrumen för god arbetsmiljöpraxis respektive forskning om arbete och hälsa på arbetsplatsen. I det här arbetsprogrammet föreslås inte att något nytt ämnescentrum skall inrättas.
- 2.9. Arbetsmiljöbyråns nätverksteknik, som bygger på Internet, kommer att förbättras ytterligare under 2000 med bättre möjligheter att navigera och söka information (med hjälp av index, nyckelord osv.) och en heltäckande plan för intranet- och extranetfaciliteter till stöd för kommunikationen inom nätverket kommer att genomföras. Dessutom kommer byrån att överväga olika åtgärder för att främja sina informationstjänster på Internet genom systematiska länkar till samhällets informationssystem såsom bibliotek, skolor, myndigheter osv., genom ämnesinriktade webbplatser och genom IT-faciliteter på arbetsmiljöområdet. När det gäller informationsinnehållet kommer byrån att satsa ännu mer på att samla in data och upprätta Internetlänkar inom arbetsprogrammets prioriterade områden.
- 2.10. Som del av en allmän utvärdering av arbetsmiljöbyrån under 2000/2001 kommer nätverksstrukturen liksom nätverkstekniken att bedömas av en extern uppdragstagare.

3. INFORMATIONSTJÄNSTER – KUNSKAPSFÖRMEDLING

- 3.1. Vid sidan av den information som ges på arbetsmiljöbyråns nya webbplats kommer byrån att prioritera förmedlingen av arbetsmiljöinformation till de viktigaste målgrupperna genom följande kompletterande informationskanaler:
- Nyhetsinformation
 - Företagsinformation
 - Projektinformation
 - Evenemangsinformation
 - Europaveckan 2000
 - Informationsförfrågningar

- 3.2. För att säkerställa att arbetsmiljöbyråns publikationer är kostnadseffektiva kommer de framöver att framställas med bistånd av publikationsbyrån (EUR-OP). En prissättnings- och distributionspolicy kommer att fastställas för papperspublikationer av intresse för en bredare målgrupp. Härvidlag kommer priserna att sättas i nivå med produktionskostnaden. Dock kommer arbetsmiljöbyrån även fortsättningsvis att distribuera ett mindre antal gratisexemplar till viktiga nätverkspartner och vissa andra intressenter.
- 3.3. I kategorin nyhetsinformation kommer tre eller fyra nummer av arbetsmiljöbyråns nyhetsbrev att publiceras, med information om den senaste arbetsmiljöutvecklingen i medlemsstaterna, på EU-nivå och internationellt. Till detta kommer två nummer av arbetsmiljöbyråns tidskrift (*Magazine*) om var sitt centralt arbetsmiljötema: under 2000 kommer dessa teman att vara "Arbetskydd och anställbarhet" och "Belastningssjukdomar". Nyhetsbrevet kommer att finnas tillgängligt på Internet och i pappersform på alla de elva officiella gemenskapsspråken medan tidskriften kommer att finnas i fyra språkversioner (tyska, engelska, franska och spanska) i pappersform.
- 3.4. I kategorin företagsinformation finns en ny broschyr från arbetsmiljöbyrån liksom årsrapporten för 1999 och ytterligare faktablad och foldrar, vilka alla skall publiceras på de elva officiella EU-språken, både på Internet och i pappersform. För att säkerställa en tillfredsställande massmedierapportering om byråns evenemang och publikationer kommer en medieresurs att inrättas i alla medlemsstaterna. Arbetsmiljöbyråns kommunikationsstrategi kommer att ses över grundat på utvärdering av användarnas tillfredsställelse och behov avseende byråns informationstjänster och produkter. (Se 5.3)
- 3.5. Informationstjänsten planerar att publicera åtta informationsprojekt både på Internet och i pappersform. Dessa publikationer skall bygga på arbetsmiljöbyråns datainsamling inom fyra nyckelområden: God praxis, forskning, system och program samt arbetsmiljöövervakning.
- 3.6. När det gäller evenemangsinformation planerar byrån ett större arbetsmiljöevenemang i anknytning till Europaveckan år 2000. Evenemanget som planeras att genomföras i Bilbao i november 2000 skall vara värd för utdelningen av de första "Europeiska priset för god praxis", som belönar god praxis avseende förebyggande av belastningssjukdomar och ryggont. Arbetsmiljöbyrån har varit i kontakt med Frankrike, som är EU:s ordförandeland vid den tidpunkten, om möjliga former för samarbete. När det gäller förberedelserna inför 2001 års Europavecka kommer ett förslag att föreläggas styrelsemötet i februari 2000, med hänsyn tagen till utvecklingen av Europavecka 2000 och budgetläget.
- Arbetsmiljöbyrån kommer också att stödja informationsverksamhet med anknytning till ett större arbetsmiljöevenemang under Portugals ordförandeperiod om nya arbetsmiljörisker relaterade till förändringar i arbetsorganisation. Vidare avser byrån att medverka i den mäsas och kongress för arbetsmiljöfrågor som skall arrangeras i Birmingham år 2000, liksom att bidra till EU:s representation på Expo 2000 i Hannover. Byrån kommer också att vara en av arrangörerna till ett seminarium för praktiskt yrkesverksamma på arbetsmiljöområdet. Därutöver planeras ett seminarium för partner från länder utanför EU, dock under förutsättning att detta är förenligt med kommissionens kommande meddelande om de decentraliserade inrättningarnas roll i utvidgningsprocessen och att byrån erhåller ytterligare finansiering.
- 3.7. Tack vare att Europaparlamentets budgetutskott har godkänt en överföring till arbetsmiljöbyrån av 914.000 euro (1999 års budget) rörande förslaget till Europaveckan 2000 kommer byrån att kunna arrangera en kampanj för att öka medvetenheten om förebyggande av belastningssjukdomar, särskilt ryggont. I centrum för Europaveckan kommer att stå insatser för att främja och delfinansiera nationella projekt på det ämnet. Hälften av finansieringen kommer att avse god praxis i små och medelstora företag.

Förberedelserna för Europaveckan började hösten 1999 och pågår under 2000 fram till oktober, då olika evenemang kommer att arrangeras i samband med Europaveckan i alla medlemsstaterna. Presentationen av Europaveckan kommer att organiseras tillsammans med Portugal i egenskap av

ordförandeland och kommer att ske i Lissabon i mitten på februari. Arbetsmiljöbyrån kommer att organisera projektverksamheter med anknytning till Europaveckan (se kapitel 4) liksom ett större evenemang tillsammans med Frankrike i egenskap av ordförandeland (se punkt 3.6 ovan). Eftersom Europaveckan är ett årligen återkommande evenemang måste förberedelserna för 2001 års vecka inledas andra halvåret 2000, med hänsyn tagen till resultaten av en utvärdering av Europavecka 2000 och förutsatt att ytterligare budgetmedel anslås.

- 3.8. En annan betydelsefull informationstjänst som arbetsmiljöbyrån kommer att erbjuda består i svar på förfrågningar om information. Byrån har fastställt en policy för hanteringen av "vardagliga" arbetsmiljörelaterade frågor från olika organisationer och privatpersoner, vilket betyder att det nu finns lämpliga rutiner för att besvara sådana frågor. Önskemål om mer omfattande information från byråns främsta intressenter – dvs. kommissionen, medlemsstaterna och arbetsmarknadens parter – kommer att handläggas enligt en uppsättning kriterier som styrelsepresidiet fastställt och inom de ramar som ges av budgeten.
- 3.9. Slutligen kommer en kommunikationsstrategi för arbetsmiljöbyrån och dess nätverk att tas fram utifrån undersökningar av vilka behov användarna har och hur nöjda de är med byråns befintliga informationsprodukter och informationstjänster. Denna undersökning kommer att organiseras som en del av en övergripande utvärdering av arbetsmiljöbyrån under år 2000/2001.

4. INFORMATIONSPROJEKT – UTVECKLING AV KUNSKAP

- 4.1. Genomförande av informationsprojekt som stöder och underlättar arbetet med att utforma och genomföra arbetsmiljöpolitiska åtgärder på EU-nivå och medlemsstatsnivå är ett annat område där arbetsmiljöbyrån under 2000 kommer att göra betydelsefulla insatser. Arbetsmiljöbyråns informationsprojekt kommer att organiseras kring fyra viktiga verksamhetsområden:
- Arbetsmiljöövervakning
 - God arbetsmiljöpraxis
 - Forskning om arbete och hälsa
 - Arbetarskyddsstrategier och -program
- 4.2. Inom vart och ett av dessa verksamhetsområden kommer allmän information från europeiska och internationella källor att läggas ut på Internet med bistånd av bland andra ämnescentrumen. Arbetsmiljöbyrån kommer att dels fortsätta med ett antal projekt som påbörjades inom ramen för 1999 års arbetsprogram, dels inleda några nya projekt enligt det här förslaget till arbetsprogram, som förelades styrelsen i november 1999. I avsnittet nedan redovisas uppgifter om pågående och nya projekt separat för varje verksamhetsområde; sist finns en tabell där samtliga projekt sammanfattas.
- 4.3. När det gäller de föreslagna nya projekten är det viktigt att notera att arbetsmiljöbyråns tillgängliga resurser för informationsprojekt under 2000 är i stort sett desamma som 1999, vilket innebär att nya projekt kan inledas bara på "rullande" basis. Det betyder att, för varje område, en ny verksamhet inte kan inledas förrän pågående projekt har avslutats. På det här sättet kan resursbehoven, t.ex. för datainsamling i medlemsstaterna eller för ämnescentrumen, hållas på en stabil nivå inom varje informationskategori. De nya projekten kommer att få avsevärt mindre inverkan på kontaktpunkternas nätverksresurser.
- 4.4. Vid sidan av tre nya initiativ - fokusprojekt om arbetarskyddet av idag, arbetsmiljöledning och främjande av god praxis – kommer två nya tematiska projektkategorier att genomföras:

Genom den första kategorin införs ett *sektorsbaserat tillvägagångssätt* i och med förslaget om informationsprojekt avseende vårdsektorn. Den andra kategorin har samband med *Europaveckan 2000* och avser förslaget om att genomföra projekt med anknytning till Europaveckan inom informationskategorierna forskning, god praxis och system & program.

4.5. Arbetsmiljöbyrån har för avsikt att utarbeta en finansieringsplan för kontaktpunkternas bidrag till de planerade verksamheterna. Var och en av dessa verksamheter kommer att planeras i nära samarbete med kontaktpunkterna så att arbetsorganisationen blir den lämpligaste mot bakgrund av slutsatserna från det seminarium som föregick styrelsemötet i mars 1999.

Arbetsmiljöövervakning

4.6. Pågående projekt:

- Utvärdering av metoder och utveckling av en modell för framtida informationsinsamling om arbetarskyddet inom EU av idag inklusive en användarvänlig elektronisk version på Internet i samarbete med kommissionen, Eurostat och Dublinfonden (1999–2000).
- Insamling av information/data om i vilken grad arbetarskyddet bedöms inverka på EU-arbetstagarnas anställbarhet (1999–2000).

4.7. Nya projekt:

- Utvärdering av arbetsmiljöbyråns informationsprojekt ”Arbetarskyddet inom EU av idag”: 2–4 fokusrapporter baserade på resultaten av projektet (2000–2001)².

God arbetsmiljöpraxis

4.8. Pågående projekt:

- Organisering av insamling av allmänna data om god arbetsmiljöpraxis liksom insamling av mer specifika data, utarbetande av lägesrapporter och Internetutveckling samt uppdatering av information rörande följande ämnen (1999–2000):
- Ersättning av farliga ämnen (asbest och organiska lösningsmedel)
- Stress på arbetsplatsen
- Belastningssjukdomar (inbegripet stöd till Europaveckan 2000)

4.9. Nya projekt:

- Utveckling av ett sektorsrelaterat informationssystem för vårdsektorn. Ett system för information om arbetarskyddet inom vården skall utvecklas med bistånd av en extern entreprenör och av ämnescentrumen baserat på resultaten av ett förprojekt (2000–2001). Se även 4.11.
- Information om god praxis vad gäller styrningsmetoder för att minska risken att exponeras för organiska lösningsmedel och asbest (information som kompletterar den pågående insamlingen av data om ersättning av farliga ämnen, se 4.8).
- Främjande av god praxis med hjälp av tre nya verksamheter.
 - För det första: upprättande av ett e-postnät till stöd för informationsutbyte mellan yrkesverksamma och experter på arbetsmiljöområdet om god arbetsmiljöpraxis.
 - För det andra: utveckling av en strategi för sammankoppling i nätverk av storskaliga databaser över god praxis och liknande ämnen på grundval av en analys av och systematiska länkar till befintliga databaser och ett seminarium med dem som sköter dessa databaser.
 - För det tredje: en genomförbarhetsstudie avseende arbetsmiljöbyråns utveckling och införande av en ordning för erkännande av god praxis och former för egenutvärdering som kan göra företag, konsultbyråer och andra mer benägna att dela med sig av information om god praxis.

Alla tre verksamheterna kommer att genomföras med stöd från ämnescentrumen och andra externa rådgivare.

² Beslut om ämnen förväntas tas av styrelsen i februari 2000 efter ett seminarium före styrelsemötet om resultaten av projektet.

Forskning om arbete och hälsa

4.10. Pågående projekt:

- Organisering av insamling av allmänna data om forskning om arbete och hälsa liksom insamling av mer specifika data, utarbetande av lägesrapporter och Internetutveckling samt uppdatering av information rörande följande ämnen (1999–2000):
- Stress på arbetsplatsen
- Belastningssjukdomar (inbegripet bidrag till Europaveckan 2000)
- En arbetsmarknad under förändring
- Utarbetande av ett gemensamt slutdokument om framtida behov och prioriteringar för forskningen på EU-nivå, baserat på den undersökning av medlemsstaternas prioriteringar och det forskningsseminarium som genomfördes 1999 (1999–2000).

4.11. Nya projekt:

- Bidrag till Europaveckan 2000 med forskningsinformation om belastningssjukdomar, med särskild tonvikt vid ryggont och ryggskador (som komplement till det projekt om sjukdomar i nacke, armar och händer som kommer att slutföras under 1999). Projektet skall genomföras med stöd av ämnescentrumet.
- Bidrag till systemet för information om arbetarskyddet inom vårdsektorn, med stöd från ämnescentrumet för forskning om arbete och hälsa på arbetsplatsen (2000–2001). Se även 4.9.

Arbetarskyddsstrategier och -program

4.12. Pågående projekt:

- Nya sätt att förbättra arbetsmiljön: arbetsmiljön som en aspekt vid underentreprenad (upphandling) och marknadsföring (1999–2000).
- Arbetsmiljökampanjer: inventering av kampanjer, bestämning av framgångsfaktorer och utformning av en modell för hur kampanjer bör organiseras (1999–2000).
- Arbetarskydd och anställbarhet: undersökning av medlemsstaternas system och program på arbetsmiljöområdet med syftet att öka EU-arbetarnas anställbarhet (1999–2000).

4.13. Nya projekt:

- Användningen av arbetsmiljöledningssystem: undersökning av praxis i medlemsstaterna och av verksamheten på europeisk och internationell nivå.
- Bidrag till Europaveckan 2000 med information om de socioekonomiska effekterna av arbetsrelaterade belastningssjukdomar.

Tabell 4 Informationsprojekt 2000

	Arbetsmiljöövervakning	God praxis	Forskning	System och program
Pågående projekt (1999 – 2000)	Utvärdering av det aktuella läget på arbetsmiljöområdet	Ersättning av asbest och organiska lösningsmedel	En arbetsmarknad under förändring	Arbetsmiljö i underentreprenad och marknadsföring
	Arbetarskyddets effekter för anställbarheten	Stress på arbetsplatsen	Stress på arbetsplatsen	Kampanjer om arbetsmiljö
		Belastningssjukdomar (EV) ²	Belastnings-sjukdomar (EV)	Arbetarskydd och anställbarhet
			Framtida forskningsprioriteringar	

² (EV) betyder Europaveckan 2000

	Arbetsmiljöövervakning	God praxis	Forskning	System och program
Nya projekt (2000 – 2001)	"Fokusrapporter" ur "Arbetarskyddet av idag"	Vårdsektorn	Vårdsektorn	Arbetsmiljöledningssystem
		Arbets och organiska lösningsmedel (andra ämnen)		Belastnings-sjukdomarnas socioekonomiska effekter (EV)
		Främjande av god praxis		

5. ÖVRIGA FRÅGOR FÖR ARBETSMILJÖBYRÅN

Styrning

- 5.1. Arbetsmiljöbyrån kommer att fortsätta att utveckla sina styrsystem för ekonomi, personal och IT i överensstämmelse med den allmänna utvecklingen på EU-nivå och byråns särskilda behov, bland annat genom att följa revisionsrättens och styrekonomens råd. Dessutom kommer byrån att satsa på att utveckla sina system för projekt- och kvalitetsstyrning, som är viktiga verktyg för att arbetsprogrammet skall kunna genomföras på ett tillfredsställande sätt. Slutligen kommer byrån att utveckla sin ledning och sin organisation på grundval av begreppet "nyckelvärden".

Arbetsmiljöbyråns lokaler

- 5.2. Arbetsmiljöbyrån måste fatta beslut om var den slutligen skall ha sina lokaler senast i slutet av 2000, då det nuvarande hyreskontraktet för Gran Vía 33 löper ut (med möjlighet till förlängning). Under 2000 kommer en arbetsgrupp att inrättas, med deltagare från följande spanska institutioner: Spanska statens allmänna förvaltning, Baskiska regeringen och Biscayas Diputación Foral. Arbetsgruppen skall tydliggöra alternativen och förbereda styrelsens beslut.

Utvärdering av arbetsmiljöbyrån

- 5.3. Arbetsmiljöbyrån kommer under 2000/2001 att genomföra en extern utvärdering av dess nätverksorganisation, tjänster och produkter. Utvärderingen kommer att användas för att granska vad byrån uppnått hittills (sedan september 1996) och för att ge bidrag till byråns framtida utveckling. Ett särskilt resultat kommer att vara rekommendationer för en reviderad kommunikationsstrategi grundade på utvärderingen av användarnas tillfredsställelse och behov. Den kommer också utformas så att den kan användas av Europeiska kommissionen som ett bakgrundsdokument för översynen av arbetsmiljöbyråns förordning.

Europeiska Arbetsmiljöbyrån

Årsberättelse 1999

Luxemburg: Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

2000 — 58 s. — 21 x 29,7 cm

ISBN 92-828-9267-0

Pris (exkl. moms) i Luxemburg: 8,50 EUR

BELGIQUE/BELGIË
Jean De Lannoy Avenue du Roi 202/Koningslaan 202 B-1190 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 538 43 08 Fax (32-2) 538 08 41 E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be URL: http://www.jean-de-lannoy.be
La librairie européenne/De Europese Boekhandel Rue de la Loi 244/Wetstraat 244 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 295 26 39 Fax (32-2) 735 08 60 E-mail: mail@libeurop.be URL: http://www.libeurop.be
Moniteur belge/Belgisch Staatsblad Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42 B-1000 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 552 22 11 Fax (32-2) 511 01 84
DANMARK
J. H. Schultz Information A/S Herstedvang 12 DK-2620 Albertslund Tlf. (45) 43 63 23 00 Fax (45) 43 63 19 69 E-mail: schultz@schultz.dk URL: http://www.schultz.dk
DEUTSCHLAND
Bundesanzeiger Verlag GmbH Vertriebsabteilung Amsterdamer Straße 192 D-50735 Köln Tel. (49-221) 97 66 80 Fax (49-221) 97 66 82 78 E-Mail: vertrieb@bundesanzeiger.de URL: http://www.bundesanzeiger.de
ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
G. C. Eleftheroudakis SA International Bookstore Panepistimiou 17 GR-10564 Athina Tel. (30-1) 331 41 80/11/2/3/4/5 Fax (30-1) 323 98 21 E-mail: elebooks@netor.gr
ESPAÑA
Boletín Oficial del Estado Trafalgar, 27 E-28071 Madrid Tel. (34) 915 38 21 11 (Libros), 913 84 17 15 (Suscrip.) Fax (34) 915 38 21 21 (Libros), 913 84 17 14 (Suscrip.) E-mail: clientes@com.boe.es URL: http://www.boe.es
Mundi Prensa Libros, SA Castelló, 37 E-28001 Madrid Tel. (34) 914 36 37 00 Fax (34) 915 75 39 98 E-mail: libreria@mundiprensa.es URL: http://www.mundiprensa.com
FRANCE
Journal officiel Service des publications des CE 26, rue Desaix F-75727 Paris Cedex 15 Tél. (33) 140 58 77 31 Fax (33) 140 58 77 00 E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr URL: http://www.journal-officiel.gouv.fr
IRELAND
Government Supplies Agency Publications Section 4-5 Harcourt Road Dublin 2 Tel. (353-1) 661 31 11 Fax (353-1) 475 27 60 E-mail: opw@iol.ie
ITALIA
Licosa SpA Via Duca di Calabria, 1/1 Casella postale 552 I-50125 Firenze Tel. (39) 055 64 83 1 Fax (39) 055 64 12 57 E-mail: licosa@licosa.com URL: http://www.licosa.com
LUXEMBOURG
Messageries du livre SARL 5, rue Raiffeisen L-2411 Luxembourg Tél. (352) 40 10 20 Fax (352) 49 06 61 E-mail: mail@mdl.lu URL: http://www.mdl.lu
NEDERLAND
SDU Servicecentrum Uitgevers Christoffel Plantijnstraat 2 Postbus 20014 2500 EA Den Haag Tel. (31-70) 378 98 80 Fax (31-70) 378 97 83 E-mail: sdu@sdu.nl URL: http://www.sdu.nl

ÖSTERREICH
Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung GmbH Kohlmarkt 16 A-1014 Wien Tel. (43-1) 53 16 11 00 Fax (43-1) 53 16 11 67 E-Mail: bestellen@manz.co.at URL: http://www.manz.at
PORTUGAL
Distribuidora de Livros Bertrand Ld.^a Grupo Bertrand, SA Rua das Terras dos Vales, 4-A Apartado 60037 P-2700 Amadora Tel. (351) 214 95 87 87 Fax (351) 214 96 02 55 E-mail: dlb@ip.pt
Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA Rua da Escola Politécnica nº 135 P-1250 -100 Lisboa Codex Tel. (351) 213 94 57 00 Fax (351) 213 94 57 50 E-mail: spoce@incm.pt URL: http://www.incm.pt
SUOMI/FINLAND
Akateeminen Kirjakauppa/Akademiska Bokhandeln Keskuskatu 1/Centralgatan 1 PL/PB 128 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors P./tfn (358-9) 121 44 18 F./fax (358-9) 121 44 35 Sähköposti: sps@akateeminen.com URL: http://www.akateeminen.com
SVERIGE
BTJ AB Traktorvägen 11 S-221 82 Lund Tlf. (46-46) 18 00 00 Fax (46-46) 30 79 47 E-post: btjeu-pub@btj.se URL: http://www.btj.se
UNITED KINGDOM
The Stationery Office Ltd Orders Department PO Box 276 London SW8 5DT Tel. (44-171) 870 60 05-522 Fax (44-171) 870 60 05-533 E-mail: book.orders@theso.co.uk URL: http://www.tsonline.co.uk
ÍSLAND
Bokabud Larusar Blöndal Skólavörðustíg, 2 IS-101 Reykjavík Tel. (354) 552 55 40 Fax (354) 552 55 60 E-mail bokabud@simnet.is
NORGE
Swets Norge AS Østenjoveien 18 Boks 6512 Etterstad N-0606 Oslo Tel. (47-22) 97 45 00 Fax (47-22) 97 45 45 E-mail: kyterlid@swets.nl
SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
Euro Info Center Schweiz c/o OSEC Stampfenbachstraße 85 PF 492 CH-8035 Zürich Tel. (41-1) 365 53 15 Fax (41-1) 365 54 11 E-mail: eics@osec.ch URL: http://www.osec.ch/eics
BÄLGARIJA
Europress Euromedia Ltd 59, blvd Vitosha BG-1000 Sofia Tel. (359-2) 980 37 66 Fax (359-2) 980 42 30 E-mail: Milena@mbox.cit.bg
ČESKÁ REPUBLIKA
ÚSIS NIS-prodejna Havelkova 22 CZ-130 00 Praha 3 Tel. (420-2) 24 23 14 86 Fax (420-2) 24 23 11 14 E-mail: voldanovaj@usiscr.cz URL: http://usiscr.cz
CYPRUS
Cyprus Chamber of Commerce and Industry PO Box 1455 CY-1509 Nicosia Tel. (357-2) 66 95 00 Fax (357-2) 66 10 44 E-mail: demetrap@ccci.org.cy

EESTI
Eesti Kaubandus-Tööstuskoda (Estonian Chamber of Commerce and Industry) Toom-Kooli 17 EE-0001 Tallinn Tel. (372) 646 02 44 Fax (372) 646 02 45 E-mail: einfo@koda.ee URL: http://www.koda.ee
HRVATSKA
Mediatrade Ltd Pavla Hatza 1 HR-10000 Zagreb Tel. (385-1) 481 94 11 Fax (385-1) 481 94 11
MAGYARORSZÁG
Euro Info Service Hungexpo Európa Ház PO Box 44 H-1441 Budapest Tel. (36-1) 264 82 70 Fax (36-1) 264 82 75 E-mail: euroinfo@euroinfo.hu URL: http://www.euroinfo.hu
MALTA
Miller Distributors Ltd Malta International Airport PO Box 25 Luqa LQA 05 Tel. (356) 66 44 88 Fax (356) 67 67 99 E-mail: gwirth@usa.net
POLSKA
Ars Polona Krakowskie Przedmiescie 7 Skr. pocztowa 1001 PL-00-950 Warszawa Tel. (48-22) 826 12 01 Fax (48-22) 826 62 40 E-mail: books119@arspolona.com.pl
ROMÂNIA
Euromedia Strada Franceza Nr 44 sector 3 RO-70749 Bucuresti Tel. (40-1) 315 44 03 Fax (40-1) 315 44 03 E-mail: mnedelciu@pcnet.pcnet.ro
ROSSIYA
CCEC 60-letiya Oktyabrya Av. 9 117312 Moscow Tel. (7-095) 135 52 27 Fax (7-095) 135 52 27
SLOVAKIA
Centrum VTI SR Nám. Slobody, 19 SK-81223 Bratislava Tel. (421-7) 54 41 83 64 Fax (421-7) 54 41 83 64 E-mail: europ@tbb1.sltk.stuba.sk URL: http://www.sltk.stuba.sk
SLOVENIJA
Gospodarski Vestnik Dunajska cesta 5 SLO-1000 Ljubljana Tel. (386) 613 09 16 40 Fax (386) 613 09 16 45 E-mail: europ@gvestnik.si URL: http://www.gvestnik.si
TÜRKIYE
Dünya infotel AS 100, Yil Mahallessi 34440 TR-80050 Bagcilar-Istanbul Tel. (90-212) 629 46 89 Fax (90-212) 629 46 27 E-mail: infotel@dunya-gazete.com.tr
AUSTRALIA
Hunter Publications PO Box 404 3067 Abbotsford, Victoria Tel. (61-3) 94 17 53 61 Fax (61-3) 94 19 71 54 E-mail: jpdavies@ozemail.com.au
CANADA
Les éditions La Liberté Inc. 3020, chemin Sainte-Foy G1X 3V6 Sainte-Foy, Québec Tel. (1-418) 658 37 63 Fax (1-800) 567 54 49 E-mail: liberte@mediom.qc.ca
Renouf Publishing Co. Ltd 5369 Chemin Canotek Road Unit 1 K1J 9J3 Ottawa, Ontario Tel. (1-613) 745 26 65 Fax (1-613) 745 76 60 E-mail: order.dept@renoufbooks.com URL: http://www.renoufbooks.com
EGYPT
The Middle East Observer 41 Sherif Street Cairo Tel. (20-2) 392 69 19 Fax (20-2) 393 97 32 E-mail: inquiry@meobserver.com URL: http://www.meobserver.com.eg

INDIA
EBIC India 3rd Floor, Y. B. Chavan Centre Gen. J. Bhosale Marg. 400 021 Mumbai Tel. (91-22) 282 60 64 Fax (91-22) 285 45 64 E-mail: ebic@glasbm01.vsnl.net.in URL: http://www.ebicindia.com
JAPAN
PSI-Japan Asahi Sanbancho Plaza #206 7-1 Sanbancho, Chiyoda-ku Tokyo 102 Tel. (81-3) 32 34 69 21 Fax (81-3) 32 34 69 15 E-mail: books@psi-japan.co.jp URL: http://www.psi-japan.co.jp
MALAYSIA
EBIC Malaysia Level 7, Wisma Hong Leong 18 Jalan Perak 50450 Kuala Lumpur Tel. (60-3) 21 62 62 98 Fax (60-3) 21 62 61 98 E-mail: ebic-kl@mol.net.my
MÉXICO
Mundi Prensa Mexico, SA de CV Río Pánuco No 141 Colonia Cuauhtémoc MX-06500 Mexico, DF Tel. (52-5) 533 56 58 Fax (52-5) 514 67 99 E-mail: 101545.2361@compuserve.com
PHILIPPINES
EBIC Philippines 19th Floor, PS Bank Tower Sen. Gil J. Puyat Ave. cor. Tindalo St. Makati City Metro Manila Tel. (63-2) 759 66 80 Fax (63-2) 759 66 90 E-mail: eccpcom@globe.com.ph URL: http://www.eccp.com
SOUTH AFRICA
Eurochamber of Commerce in South Africa PO Box 781738 2146 Sandton Tel. (27-11) 884 39 52 Fax (27-11) 883 55 73 E-mail: info@eurochamber.co.za
SOUTH KOREA
The European Union Chamber of Commerce in Korea 5th Fl, The Shilla Hotel 202, Jangchung-dong 2 Ga, Chung-ku 100-392 Seoul Tel. (82-2) 22 53-5631/4 Fax (82-2) 22 53-5635/6 E-mail: eucck@eucck.org URL: http://www.eucck.org
SRI LANKA
EBIC Sri Lanka Trans Asia Hotel 115 Sir chittampalam A. Gardiner Mawatha Colombo 2 Tel. (94-1) 074 71 50 78 Fax (94-1) 44 87 79 E-mail: ebicsl@itmin.com
THAILAND
EBIC Thailand 29 Vanissa Building, 8th Floor Soi Chidlom Ploenchit 10330 Bangkok Tel. (66-2) 655 06 27 Fax (66-2) 655 06 28 E-mail: ebicbkk@kscs15.th.com URL: http://www.ebicbkk.org
UNITED STATES OF AMERICA
Bernan Associates 4611-F Assembly Drive Lanham MD20706 Tel. (1-800) 274 44 47 (toll free telephone) Fax (1-800) 865 34 50 (toll free fax) E-mail: query@bernan.com URL: http://www.bernan.com
ANDERE LÄNDER/OTHER COUNTRIES/AUTRES PAYS
Bitte wenden Sie sich an ein Büro Ihrer Wahl/ Please contact the sales office of your choice/ Veuillez vous adresser au bureau de vente de votre choix Office for Official Publications of the European Communities 2, rue Mercier L-2985 Luxembourg Tel. (352) 29 29-42455 Fax (352) 29 29-42758 E-mail: info.info@cec.eu.int URL: http://eur-op.eu.int